

إستعمال الإشراف والإرشاد (BP) لحلّ مشكلات مهارة كلام التلاميذ
في الفصل الثامن بالمدرسة المتوسطة "واحد هاشم ٧" بناوا سورابايا

بحث علمي
سنة ٢٠٠٩ م

مقدمة لإستفاء بعض الشروط الامتحان للحصول على الشهادة
الجامعة الاولى (S.1) بكلية التربية قسم تعليم اللغة العربية

PERPUSTAKAAN	
IAIN SUNAN AMPEL SURABAYA	
No. KLAS K T-2009 003 PBA	No. REG : T-2009/PBA/003 ASAL BUKU : TANGGAL :

الباحثة :
رفعة سفريه
D.٢٢.٥.٢٩

قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية
جامعة سونن امبيل الإسلامية الحكومية
سورابايا
٢٠٠٩

PERYATAAN KEASLIAN TULISAN

Nama : RIF'AH SUFRIYATI
Nim : D02205029
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Tarbiyah

Menyatakan dengan sebenarnya bahwa skripsi yang saya tulis ini benar-benar merupakan hasil karya sendiri bukan merupakan pengambil alihan atas pikiran orang lain dan saya akui atas hasil pikiran saya sendiri.

Apabila dikemudian hari terbukti atau dapat dibuktikan skripsi ini hasil jiplakan, maka saya bersedia menerima sanksi perbuatan tersebut.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

Surabaya, 05 Februari 2009
Yang membuat pernyataan

RIF'AH SUFRIYATI

توصية المشرف

إلى فضيلة عميد كلية التربية
بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية
سورابايا

السّلام عليكم ورحمة الله وبركاته
بعد التفتيش والبحث والتصحيح نرى أنّ البحث العلمي للطالبة :
الاسم : رفعة سفربة

رقم التسجيل : D.22.05.29

الموضوع : إستعمال الإشراف والإرشاد لحل مشكلات مهارة

الكلام للتلاميذ في الفصل الثامن بالمدرسة المتوسطة

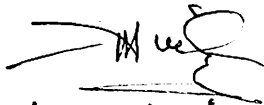
الإسلامية "واحد هاشم ٧" بناوا سورابايا

واف للشروط المطلوبة, وهي مستعدة لإشتراك المناقشة للحصول
على شهادة (S.Pd.I) في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة سونن
أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

والسّلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سورابايا, ٥ فبراير ٢٠٠٩

المشرفة



الدكتوراندا أيني فورواتي الماجستير

رقم التوظيف : ١٥٠٢٤٢٣٥٦

التصديق

يت المناقشة على البحث العلمي الذي قدمت الطالبة

سم : رفعة سفريّة

م القيد : D.٢٢٠٥٠٢٩ :

ضوع : الاستعمال الاشراف و الارشاد لحلّ مشكلات مهارة كلام التلاميذ في
الفصل الثامن بالمدرسة المتوسطة واحد هاشم ٧ بناوا سورابايا.

مجلس المناقشة بنجاحها وإنما استحققت على درجة S.Pd.I في تعليم اللغة العربية
بكلية التربية بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

ة المناقشة : digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

() الرئيس (الدكتوراندا ايبي فورواقي الماجستير)
() الكاتب اللجنة (سلطان مسعود S.ag)
() المناقش الأول (الدكتور الحاج محمد نعمان الماجستير)
() المناقش الثاني (الدكتوراندوس جنيدي الماجستير)

سورابايا، فبراير ٢٠٠٩

الموافق على هذا قرر

عميد كلية التربية



الدكتور نور حميم الماجستير

رقم التوظيف : ١٥٠٢٤٦٧٣٩

ABSTRAK

Pantangan kita dalam pendidikan adalah menyiapkan peserta didik untuk hidup dalam zaman milenium ketiga, hal ini disebabkan karena pada zaman tersebut sebagian besar apa yang terjadi dan kondisinya belum dikenal penuh akselerasi yang luar biasa, penuh pengorbanan serta penuh tantangan yang harus dihadapi.

Dalam penyusunan skripsi ini penulis menggunakan metode kualitatif deskriptif yang akan menggambarkan pelaksanaan bimbingan dan penyuluhan untuk mengatasi *maharoh kalam* siswa disekolah smp wahid hasyim 7 Surabaya, yang mana bertujuan memeberikan bekal pengetahuan dan ketrampilan. Sehingga bahasa arab tidak akan dianak tirikan pada lingkungan yang umum dalam zaman yang modern ini.

Skripsi ini membahas tentang faktor-faktor yang dapat mempermudah siswa untuk belajar bahsa arab diman dalam pembahasan in berkisar tentang faktor pendorong yang dapat menumbuhkan atau meningkatkan kemampuan siswa dalam mempelajari bahasa arab. Adapun tujuan utama yang ingin dicapai dalam penulisan ini adalah, untuk mengetahui *maharoh kalam* siswa dalam pembelajaran bahasa Arab, untuk mengetahui kesulitan *maharoh kalam* siswa, dan untuk mengetahui pelaksanaan bimbingan dan penyuluhan untuk mengatasi kesulitan *maharoh kalam* siswa di Smp wahid hasyim7.

Dalam perelitihan ini disimpulkan, bahwa *maharoh kalam* di SMP 7 yaitu lemah dan penyebab hal ini antara lain, guru mengajar tidak berbahsa Arab, kurang adanya dukungan dari lingkungan pendidikan. Adapun kesulitan *maharoh kalam* siswa yaitu kurang dalam membaca bahasa Arab, sulit berbahasa Arab, lemah dalam mufrodat. Pelaksanaan bimbingan dan penyuluhan di Smp wahid hasyim7 benowo Surabaya, baik terutama dikelas 8 (delapan) dapat berbahasa arab, yang awalnya tidak bisa menggunakan sama sekali bahasa Arab. Maka dengan penelitian yang kurang maksimal, kami berharap untuk penelitian yang akan datang agar bisa meneliti bagaimana pengaruh dan perbandingan ada dan tidaknya pelaksanaan bimbingan dan penyuluhan untuk mengatasi kesulitan *maharoh kalam*.

Ahirnya penulis berharap, semoga skripsi yang sangat sederhana ini dapat bermanfaat bagi penulis dan semua orang yang membacanya.

المحتويات

..... الموضوع

..... توصية المشوف

..... التصديق

..... الشعار

..... الاهداء

..... كلمة الشكر والتقدير

..... المحتويات

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الأول : المقدمة

..... ١. خلفية البحث

..... ٢. قضية البحث

..... ٣. أهداف البحث

..... ٤. منافع البحث

..... ٥. توضيح المصطلحات وتحديدھا

..... ٦. طريقة البحث

..... ٧. طريقة تحليل البيانات

..... ٨. خطة البحث

الباب الثاني: البحث النظري

الفصل الاول : الإشراف والإرشاد.....

١. تعريف الإشراف والإرشاد
٢. اهداف الإشراف والإرشاد
٣. وظيفة الإشراف والإرشاد
٤. دور المشرف والمرشد في اهداف الإشراف والإرشاد في المدرسة .
٥. أهمية الإشراف والإرشاد وحل المشكلات في مهارة الكلام
٦. سترتجية الإشراف والإرشاد.....

الفصل الثان : مهارة الكلام.....

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١. تعريف مهارة الكلام
٢. أهمية مهارة الكلام
٣. اهداف مهارة الكلام.....
٤. اقسام مهارة الكلام
٥. العوامل المؤثر على مهارة الكلام

الفصل الثالث: إستعمال الإشراف والإرشاد لحل مشكلات مهارة الكلام

للتلاميذ في الفصل الثامن بالمدرسة المتوسطة الاسلامية

"واحد هاشم٧" بناوا سورابايا

الباب الثالث : دراسة ميدانية

- ١ فصل الاول : لمحة عن مدرسة دارالعلوم المتوسطة الإسلامية واحد هاشم
بنوا سورايا.....
٢. فصل الثاني : عرض البيانات وتحليلها
١. مهارة الكلام للتلاميذ بالمدرسة المتوسطة الإسلامية واحد هاشم
بنوا سورايا
٢. المشكلات مهارة الكلام للتلاميذ بالمدرسة المتوسطة الإسلامية
واحد هاشم بنوا سورايا
٣. استعمال الاشراف والارشاد لحل مشكلات مهارة الكلام للتلاميذ
في الفصل الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية واحد هاشم بنوا
سورايا

الباب الرابع :

- أ- خلاصة البحث.....
- ب- الإقتراحات.....
- ج- الإحتتام

الباب الأول

مقدمة

١. خلفية البحث

كان تطور العلوم والمعارف والتكنولوجي المختلفة في عصرنا اليوم يسبب التغيرات في المجتمع من جهة الاقتصادية والاجتماعية والثقافية. فكانت طلبات المجتمع إلى التربية هي من تحديات لمؤسسة التربية في إجابة وحل تلك التغيرات السريعة. لذلك لابد لمؤسسة تربوية أن تحاول في تنمية الجودة التربوية تنمية أقصى ويحتوي على التنمية في النواحي الإنسانية

من الناحية الأخلاقية والسلوكية والعلوم والمعارف، والمهارية والكفائية.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

التربية هي التعليم، والتعليم هو تنفيذ عملية التعلم والتعليم يعنى عملية إرسال قيم وبيائها للتلاميذ بمنهج وبوسيلة في المدرسة.^١ والتعليم كما رآه دحلان ماريمبا هو ارشاد مستفيد لتطور جسماني وروحاني للتلاميذ ليكونوا يمتلكون الشخصية الفاضلة.

ولتنمية الجودة التعليمية لابد في عملية التعلم والتعليم محتويات من العوامل التي لابد أن يتعلق ويناسب كل منها مع الآخر. كانت تلك العوامل منها أهداف التعليم ومواده وعمليته ومنهجه ووسائله ومصادره وتقويمه.^٢

^١ Nana Sudjana, *Dasar Proses Belajar Mengajar*, (Bandung: Sinar Baru Algesindo, ٢٠٠٢), ٧

^٢ N. Sudirman, dkk, *Ilmu Pendidikan* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, ١٩٩١), ٤٣

أصبح المصادر هي من أهم عواملها، وهي تعيين كل شيء ان تستخدم في عمليات التعليم وأنشطتها مباشرة كنت أم لا حتى يسهل الوصول إلى أغراض التعليم.^٢ وكانت المصادر تحتوي على التوصية والعامل والمادة والأدوات والفنية والبيئة.

كما عرفنا أن هذا البحث لم يبحث فلذلك اختار هذا الموضوع لإرشاد الكيفية الرائعة والكافة لتعليم الفن واستخدام الكتاب على النفس والجماعة وكل الإنسان مشكلات في حياتهم. بعضهم يحل مشكلاتهم فلذلك هم يحتاجون الإشراف والإرشاد. ليس في العام يحتاج اليهما ولكن في الخاص مهمتان لمهارة كلام التلاميذ في تعليم اللغة العربية حتى يستطيعوا ان تنمي القوة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

تعد اللغة من الخصائص التي اختص بها الله بني البشر، لينفردوا بها عن سائر مخلوقاته. ومن المتفق عليه الان ان الإنسان وحده هو القادر على استخدام اللغة، منطوقة ومكتوبة، لتحقيق الاتصال والتواصل بأبناء جنسه على اختلاف بيئاتهم.

وإذا كانت اللغة هي موضوع التخصيص لدارسيها ودارسي فروعها المختلفة كالنحو والشعر والادب والبلاغة، فهي أيضا موضوع دراسة وبحث لعلماء النفس. وعلماء الاجتماع والأنشور وبولوجيا، والفلاسفة، وغيرهم. وقد نتج من علاقات التأثير والتأثر المتبادلة تيارات فكرية وعلمية حديثه كعلم الاجتماع اللغوي، وعلم النفس اللغوي.^٤

^٢ بترجم من ١٦١، (٢٠٠٤)، Ahmad Rohani *Pengelolaan Pengajaran*, (Jakarta: Rineka Cipta, ٢٠٠٤).

^٤ سيد يوسف، *سكولوجية اللغة والمريض العقل جمعة*، (القاهرة: دار العاربيات اضاءات والنصر والتوزيع، ١٩٩٦) ١٧.

لم يقدر بعض التلاميذ ان يحل عسر التعلم ولاغيره ويحتاج الى المشرف والمرشد بالمكشف على مهارة الكلام في المدرسة التي يعرف الارشاد والاشراف.

كما هو المعروف ان الكلام في اللغة العربية ليس امرا سهلا لغير الناطقين بها، وهو من احد المهارات التي تحتاج الى جهد المتعلم ان يتعلمه والمعلم ان يعلمه ولا يمكن اكتساب هذه المهارة الا بسعيهم في العملية التعليمية داخل المدرسة.

الناطقون بهذه اللغة. ونقول بلغة أخرى أن الاهداف الأساسية في تعليم اللغة العربية هو تحسين أسلوب تعبير اللغوي والكتابي، وتعود الفصحى في الكلام والكتابة.^٥

٢. قضية البحث

- بالنسبة إلى البيان السابق فقدمت الباحثة القضايا في البحث كمايلي:
١. كيف مهارة كلام التلاميذ بالمدرسة المتوسطة "واحد هاشم" بناوا سورابايا ؟
 ٢. ما مشكلات مهارة كلام التلاميذ بالمدرسة المتوسطة "واحد هاشم" بناوا سورابايا ؟
 ٣. كيف استعمال الاشراف والارشاد لحل مشكلات مهارة كلام التلاميذ في الفصل الثامن بالمدرسة المتوسطة "واحد هاشم" بناوا سورابايا ؟

^٥ عابد توفيق الهاشمي، الموجه العلمي لمدرس اللغة العربية، (بعداد: مؤسسة الرسالة، ١٩٨٣). ١٨

٣. أغراض البحث

أما أغراض البحث التي يراد الوصول إليها في هذا البحث كما يلي:
١. لمعرفة مهارة كلام التلاميذ بالمدرسة المتوسطة "واحد هاشم ٧" بناوا سورابايا

٢. لمعرفة مشكلات مهارة كلام التلاميذ بالمدرسة المتوسطة "واحد هاشم ٧" بناوا سورابايا

٣. لمعرفة استعمال الاشراف والارشاد لحل مشكلات مهارة كلام التلاميذ في الفصل الثامن بالمدرسة المتوسطة "واحد هاشم ٧" بناوا سورابايا

٤. منافع البحث

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

تبعاً للقضايا والأهداف المقصودة في هذه الرسالة، فترجوا الباحثة أن تنفع هذه الرسالة للإطار النظرية.

١. أن يكون هذا البحث زيادة للحزنة العملية واللغة العربية خاصة
٢. أن تعرف به الباحثة عوامل الاستخدام المطالب والطالبات حل مشكلات مهارة الكلام في تعليم اللغة العرابية بالمدرسة المتوسطة "واحد هاشم ٧" بناوا سورابايا.

٥. توضيح المصطلحات وتحديدتها

الإشراف : على الأساس ان الإشراف اجتهاد المشرف لمساعدة

الشخص ويقال ايضا انه مساعد يتطور سيطرة له.^٦

الإرشاد : طريقة الأساس في الإشراف. كلاهما اولى يدفع ويقبل

في المترلة فلو لم يثبت يرجي المترلة في بيئة الحياة الاولى.^٧

الإشراف والإرشاد : اى يرشد التلاميذ حل كل مشكلات التلاميذ في العام

والخاص حل مشكلتهم في مهارة الكلام, كمثّل

صعب في مهارة الكلام, نقص المفردات وغير ذلك

وهو يسمى الإشراف والإرشاد (BP).

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المشكلات : الشئ يستطيع ان تعوق تنمية قوة التلاميذ, كثير جدا

من التلاميذ الذين ليست لهم مفردات كثيرة مع ان

المفردات هي المادة الاولى في تعيين مهارة التلاميذ على

الكلام باللغة الاجنبية فهو من احدى مشكلات مهارة

كلام التلاميذ.

مهارة : هي الحال الذي يصور قدرة الشخص جودة ام

كميا.^٨

الكلام : في اصل اللغة هو الاصوات المفيدة وفي الإصطلاح

النحاة هو الجملة المركبة المفيدة.^٩

^٦ يترجم من : ٧٠, (Bandung: ٢٠٠٦), Ahmad Juntika Nur Ihsan, *Bimbingan dan Konseling*,

^٧ يترجم من : (١٩٨٥), Koestoer Partowisastro, *Bimbingan dan Penyuluhan di Sekolah*, (Jakarta: Erlangga,

١٢٠

^٨ يترجم من : ١, (Bandung: Persada Karya, ١٩٩٢), Moh. Uzer Usman, *Menjadi Guru Profesional*,

مهارة الكلام : الأهلية والذكاء في التكلم، يوجد هذا المعنى الى كفاءة الإتصال كما قال بروون (١٩٨٧) ان كفاءة التي تعطى الطريقة للمتكم أن تواصل التوصية يفسرها، ويعطي المعنى في الاتصالية بين الشدتين في سياق الكلام خاصة.^{١٠} تعتبر مهارة الكلام من اهم المهارات اللغوية.

٦. طريقة البحث

١- أنواع البحث

طريقة البحث هي من إحدى النشاطات التي استخدمتها الباحثة لنيل المعلومات الصحيحة، أي العلمية التي تهدف لنيل حقيقة العلوم وتطويرها باستعمال طريقة العلمية.^{١١} في هذا البحث استعملت الباحثة الطريقة الكيفية (Kualitatif) وهي العملية في نيل المعرفة باستعمال البيانات تلاحظ عملية الموضوع في بيئته التي كانت في إيجاد البيان عن الأشياء المنشودة.

٢- مجتمع البحث وعينه

مجتمع البحث هو جميع الأفراد والأشخاص والأشياء المرتبطة بهذا البحث. وأما المجتمع في هذه البحث هو جميع التلاميذ في المدرسة المتوسطة "واحد هاشم" بناوا سورابايا.

^{١٠} الدكتور ابراهيم أنيس واصحابه، مجمع اللغة العربية، (المعجم الوسيط، الجزء الثاني) ٧٩٦

^{١١} يترجم من: Ahmad Fuad Effendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2003).

عينة البحث هي جزء من الأفراد من مجتمع البحث.^{١٢} ونظرت إلى كثرة التلاميذ في المدرسة المتوسطة "واحد هاشم ٧" بناوا سورابايا، فأخذت الباحثة بعضهم ليكونوا نائبا عنهم بطريقة العينة القصدية (Purpososive Sample). وأخذت الباحثة العينة من الفصل الثامن. فاستخدمت الباحثة عينة البحث ٤٧ تلميذا نائبا على مجتمع البحث.

٣- طريقة جمع البيانات

وأما طريقة جمع البيانات التي استعملتها الباحثة في هذا البحث هي كما يلي:

- طريقة الملاحظة، وهي أن تلاحظ الباحثة بمجموع البحث لنيل البيانات وتدوينها.^{١٣} بهذه الطريقة تلاحظ الباحثة مباشرة أو غير مباشرة عن تعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة "واحد هاشم ٧" بناوا سورابايا.

- طريقة المقابلة، وهي منهج للحصول على الحقائق بطريقة المحاورة (السؤال والجواب) قام بها شخصان أو أكثر متواجهان حيث توجه السؤال نظاميا فقعا إلى الموضوع كرسيلة مباشرة للإستطاعة على الحقائق الإجتماعية ظاهرة كانت أو خفية.^{١٤}

^{١٢} يترجم من : ٤٠, (Ji karta, Andi Offset, ١٩٩٥), Sutrisno Hadi, *Metodologi Research* ١,

^{١٣} يترجم من : Rineka, (Jakarta: Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*,

١٣١, ٢٠٠٦), Cipta.

^{١٤} يترجم من : ٧, (Jakarta: Bumi Aksara, ١٩٩٧), Chalid Narbuko, *Metodologi Penelitian Cet. ١*,

وفي هذه البحث وجهت الباحثة المقابلة إلى مدير المدرسة وبعض المدرسين في تعليم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة "واحد هاشم ٧" بناوا سورابايا.

• طريقة الوثائق، وهي طلب الحقائق عن الشيء يبحث عنها الباحث وتشمل عن البيان الموجز والكتاب والجريدة والمجلة والكشكرل وغير ذلك.

وفي هذا البحث وجدت الباحثة الوثائق الموجودة في المدرسة المتوسطة "واحد هاشم ٧" بناوا سورابايا، للحصول على الحقائق وفيها اشراف الإرشاد للتلاميذ التي كانت فيها الإجابة من الأسئلة والتدريبات ودفتر من أسماء المستجيبين وصورة المدرسة ومنظمة المدرسة وأعضاء مجلس الادارة ثم أساتيدها.

• طريقة تحليل البيانات

فأما طريقة تحليل البيانات فسلكت الباحثة التدريجات الآتية:
١. التحقيق والتعريف بموضوع البحث وبيئته، وهو أن يعرف أحوال موضوع البحث وهو مدرس اللغة العربية والطلبة في الفصل الثامن بالمدرسة المتوسطة "واحد هاشم ٧" بناوا سورابايا.

٢. التقسيم وتفریق البيانات المحتاجة المتعلقة بتدريس اللغة العربية الاشراف والارشاد لحل مشكلات مهارة الكلام في الفصل الثامن بالمدرسة المتوسطة "واحد هاشم ٧" بناوا سورابايا.

٣. التفسير للبيانات. ولهذا استعملت الباحثة لمنهج الاستدلالي وهو الاستقراء والاستصقاء الدقيق والإحاطة التامة بكل الحقائق المتصلة بتدريس اللغة العربية في الفصل الثامن بالمدرسة المتوسطة "واحد هاشم ٧" بناوا سورابايا.

٧. خطة البحث

قسمت الباحثة في هذا البحث إلى أربعة أبواب ولكل باب فصول تصرح فيها ما كتبه و خطه فيها كما يلي:

الباب الاول : مقدمة ويحتوي هذا الباب على خلفية البحث وقضايا البحث وأغراض البحث ومنافع البحث وتوضيح المصطلحات وتحديد طريقة البحث وخطة البحث.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الثاني : الدراسة النظرية، قسمت الباحثة في هذا البحث إلى خمسة فصول. فالفصل الأول يبحث في التعريف الاشراف والإرشاد للتلاميذ وقضية الاشراف والإرشاد واهداف الاشراف والإرشاد ودور المشرف والمرشد في ااهداف الاشراف والارشاد في المدرسة. أهمية الاشراف والارشاد وحل المشكلات في مهارة الكلام و سترتجية الاشراف والارشاد، والفصل الثاني تعريف مهارة الكلام , أهمية مهارة الكلام و اهداف مهارة الكلام اقسام مهارة الكلام و العوامل المؤثرة على مهارة الكلام, والفصل الثالث : استعمال الاشراف و الارشاد لحال مشكلات مهارة الكلام للتلاميذ في الفصل الثامن بالمدرسة المتوسطة واحد هاشم ٧ بناوا سورابايا

الباب الثالث : الدراسة الميدانية, وقسمت الباحثة الى فصلين منها
الفصل الاول يعني لمحة عن المدرسة المتوسطة واحد هاشم ٧ بناوا
سورابايا, فهي خلفي والموقع الجغرافية وبصيرة وارسالية و أهدافية و
احوال المعنمين واحوال التلاميذ وتدریس اللغة العربية وارشادها والطريقة
المتبعة في التدريس. والفصل الثاني يعني عرض البيانات و تحليلها عن مهارة
الكلام للتلاميذ ومشكلات مهارة كلام التلاميذ واستعمال الاشراف
والارشاد لحل مشكلات مهارة كلام التلاميذ في الفصل الثامن بالمدرسة
المتوسطة واحد هاشم ٧ بناوا سورابايا.

الباب الرابع : خلاصة البحث والاقتراحات والاختتام

الباب الثاني البحث النظري

الفصل الأولي : الإشراف والإرشاد

١. تعريف الإشراف والإرشاد.

الإشراف هو على الأساس ان الاشراف اجتهاد المشرف لمساعد الشخص يقال ايضا انه مساعد يتطور سيطرة له.^{١٥}

الارشاد هو: طريقة الاساس في الاشراف كلهما اوليدفع ويقبل في المتلة فلو لم يثبت يرجي المتلة بما بيئة الحياة الاولى.^{١٦} ومن تعريف الارشاد هو مساعد الشخص لسيرة النوال ان يتحرك بالصفة الشخص من بعض مشرف ومرشد، لكي يستطيع التلاميذ ان تفهم التلاميذ نفوسهم وبيئتهم، يستطيع ان يصنع الحكم ويعين الاهداف لأن القيمة الذي يؤكدهم. فالارشاد مسرور وحسن في الخلق.^{١٧}

اذا يجمع منها يصير الاشراف والارشاد، اخذ اشهوري (١٩٨٨،٦٥) من رأى لستور دونين ما ندى. يسمى

١. اشراف الارشاد هو استخدام الخاص بترتيب، لبعض المساعد من بيئة المدرسة، لتواسيع المعلومات من التلاميذ، مساعدهم من نفسهم تسيطة بكسال ريليل الانجاز كاسلا مناسباً نقوهم.

^{١٥} ترجم من: ٦، (Bandung: ٢٠٠٦)، Ahmad Juntika Nur Ihsan, *Bimbingan Dan Konseling*.

^{١٦} ترجم من: Koestoer Partoenisastro, *Bimbingan dan Penyuluhan di Sekolah, Jilid I*, (Jakarta

Erlangga, ١٩٨٥), ١٢٠.

^{١٧} المرجع السابق: ١٠٠، Ahmad Juntika Nur Ihsan, *Bimbingan Dan Konseling*.

٢. اشراف الارشاد: هو صحيح الرأي عن الولد يساعد ويصنع الاختيار الذي يفيد من كل قسم التربية.^{١٨}

٢. اهداف الاشراف والارشاد

في العام، من خدمة الاشراف والارشاد هو يساعد التلاميذ تعف هواية و رغبة وقدرتهم، واختيار، ويناسب النفس بفرصة التربية ليحطط اعمال الذي يناسب بدعوى عمل الدنيا،

اهداف الخاص خدمة الاشراف والارشاد بها. فهما ليساعد هما التلاميذ لكي يستطيع ان يبلغ الاهداف في التنميته واعتماد ناحية اجتماعي الشخص، تعلم وعمل. اشراف الشخص واجتماعي يقصد ليبلغ الهدف وصيافته التنمية الشخص الاجتماعي في وجود الايمان، مستقل بنفسه ومسؤولية. ومقاصدا اشراف التعلم هي الوصول الى الهدف اشراف التعلم يقصد ليبلغ الهدف وتنمية التربية.

أ. الناحية الوظيفة التنسية الشخص - اجتماعي

مثل: التلاميذ استيقض النفس هو يشبه المتقدم ويعرف الخاص عند نفسه.

ب. الناحية الوظيفة التنمية التعلم

مثل: التلاميذ يستطيعون ان يعملون اهله في التعلم الفعلية

ج. الناحية الوظيفة التنمية العمل

^{١٨} يترجم من: Saring Marsudi, dkk, *Layanan Bimbingan Konseling*, (Surakarta: Muhammadiyah

University Press, ٢٠٠٣), ٣٨

مثل : التلاميذ يستطيع ان يشكل عنوان العمل، بكيفية تعريف
العلامة العمل في بيئة العمل^{١٩}

٣. وظيفة الاشراف والارشاد

تعرف من صفته استخدام الاشراف والارشاد يستطيع ان يوظف

١. منع على تصحيح

خدمة الاشراف، يوظف المنع هو يسمى بعمل المنع نحو كان المشكلة في هذه منع على تصحيح الوظيفة يعطى الخدمة من المشكلات التي تستطيع ان يعوق التطور.

٢. وظيفة الفهم

تعريف وظيفة الفهم هي وظيفة الاشراف والارشاد ان يحصل الفهم عن شئ من اقوام الخاص مناسب بمهمة يعوق التلاميذ

٣. تصحيح

ولو قد استعملت وظيفة المنع والفهم، لكن يمكن التلاميذ يوجه تلك المشكلات. من هذه الواقعة، دور وظيفة الاشراف والارشاد ان يحصل تحمل المشكلات.

٤. وظيفة التربية والقيمة

في هذه الوظيفة الشئ يشاهد موجب ان يحافظ لبقاء الخير وبقينا ولذلك التلاميذ يستطيعون التربية ويسمى من كثير القوة وحال الصحيح في تنمية نفسة وبقين واستمرار. مما قد ذكر في السابق نلخص أن التشويق حجة للعمل في الوصول إلى الأغراض المعينة إن لم يهتم المرء فعل شيء لا يقوى تشويقة حتى لا يناسب إلا بنجاز (achievement) بالمهارة (ability) كان التشويق حركيا في نفس

الأفراد، و مثيرا حتي بالحركي يكون عنصرا مهما في الحياة أحد في التربية و التعليم.^{٢٠}

الباعث والتشويق (*motive and motivation*) أمران لايفصل بينهما، لكن يستلعي أن يفرقا. لأن التشويق تجسد إنجاز الباعث. ذهب هيلغارد (Hilgard) إلى أن التشويق حال يسبب الفرد ان يفعل شيأ للوصول إلى لهدف^{٢١}

- رأى احمد مذكر أن التعلم هو السعى أو النشاط الذي يهدف إلى تعبير الشخص من ناحية المواقف الطبيعة بالمعلومة والتجربة وما إلى ذلك.^{٢٢}

٤. دور المشرف والمرشد في اهداف الاشراف والارشاد في المدرسة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١. دور المعلم في الاشراف والارشاد

تطوير العلم والتكنولوجي ويجانب، بتطوير ثقافة الاجتماعي يسير في هذ الزمان بسبب دور المعلم يصير مرتفع من المعلم يصير المشرف

• المعلم كمخطط التعليم (*designer of instruction*)

يطالب له قدرة ليخطط النشاطات تعلم المتعلم صحيح وكميل

• المعلم كمدير الطالب (*evaluator of student learning*)

^{٢٠} يترجم من: Dewa Ketut Sukardi, *Pengantar Bimbingan Konseling di Sekolah*, (Jakarta: Rineka

Cipta, ٢٠٠٠), ٢٦-٢٩

^{٢١} يترجم من: Pasaribu Simanjuntak, *Proses Belajar Mengajar*, (Bandung: Tarsito, ١٩٨٣), ٥١

^{٢٢} يترجم من: Ahmad Muzakir & Djoko Sutrisno, *Psikologi Pendidikan*, (Bandung: Pustaka Setia,

١٩٩٧), ٣٤

يطالب ليتبع على حاصل منه مرارا) انجاز التدرس ينال بتلاميذه من كل وقت

- المعلم كمصانع المتعلم يطالب الاهد منها كل عملية النشيط
اتبكري، فكل التلاميذ يستطيعون التعلم
 - المعلم كمشرف يطالب لأوجد الطريق ليس طريقة منهاج الدراسي
ولكن بجانب بطريق صفة النفس كل منوال تعلم المتعلم الآن
٢. يطالب كفاءة

يطالب المعلم ليملك كفاءة الواسعة من المتعلم
كما عرفنا منوال التعلم المتعلم كمثال قررة منوال التربية بكل المعلم
كالاول منوال فعال التربية يسند بمنهاج يكفي الادارة، منهاج كامل
وفعال منهاج الدراسي وبعض باستخدام اشراف الصحيح توجهة
في منوال التعليم المتعلم غير محدودة لهم المعلومات فقده ولكن
افضل منها، وهو مسؤولية على كل التنمي الطلاب.
قد ظهر من ذكر البيانات، في هذه التنمية فعال المعلم مرتفع ن
المدرس، كالمشرف

٣. المعلم كفعال المشرف

رأى Hutson (١٩٦٣:١٢٧) يشترك المعلم كفعال المشرف هو

مهارة المعلم كما الآتي:

١. يعلم خاص الدراسي
٢. علق بين المعلم وتلميذ
٣. تقييد وفحص

٤. موقف معلم المحترف^{٢٣}

٥. أهمية الاشراف والارشاد وحل المشكلات في مهارة الكلام

في الأساس أن مكان مهارة الكلام في هذا الصدر لترقية عملية التعلم والتعليم من اللغة العربية ليشترك التلاميذ في عملية التعلم والتعليم أي تنمية مهارة العملية الموجودة في فكرهم.

بهذا الأمر، لايرال التلاميذ يدرب ابتكارهم لفهم المواد العربية يجيب الأسئلة كثيرا من المراقب بحث الحجة لماذا لا يكون التلاميذ إلا يجلسون ويسمعون ويكتبون ويحفظون ولا يخلو الدرس فعاليا بإجابة نقص السهلة والألات والكتب وكثير المواد الدراسية ونقص الحصة الدراسية وعاقبة للموقف في الفصل متعب.^{٢٤}

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ربما يتصور الكثيرون ان اللغة كموضوع المدرسة وقف على دراس اللغة وفروعها كالنحو والشعر والأدب ولبلغة فحسب، ويرى البعض انها موضوع خاص بعلم اللغة.

ولماكانه اللغة تدخل في اصل مظاهر العلوم الانسانية، اما كمصدر اساس في ميدان البحث. واما كأداة يتحتم استعمالها في التغيير عن معطيات هذا العلم اوزاك، فقد تداخلت مفاهيم علم اللغة في معظم العلوم الانسانية ونشأ عن التأثير المتبادل بينها تيارات فكرية وعملية حديثة كعلم الاجتماع للغوي وعلم النفس اللغوي.

^{٢٣} يترجم من: Dewa Ketut Sukardi, *Proses Bimbingan dan Penyuluhan di Sekolah*, (Jakarta: Rineka

Cipta ١٩٩٥), ٢٠-٢٥

^{٢٤} يترجم من: Conny Semiawan, *Pendekatan Keterampilan Proses*, (Jakarta: Gramedia, ١٩٩٤), Hal.v.

وعلى أي حال، فإذا كان علم اللغة يوجه اهتمامه إلى الرسالة التي يريد المتكلم أن ينقلها إلى السامع فإن العمليات العقلية التي تسبق إنتاج الرسالة اتعقبها تقع خارج نطاقه، وهي بالطبع بعض ما يهتم به علم النفس عند تناول اللغة.^{٢٥}

أهمية الإشراف والإرشاد في المدرسة المتوسطة الإسلامية أصبحت مكان التربية الذي يريد المشرف والمرشد.^{٢٦}

الإشراف والإرشاد هو النشاط يستنبط على حياة الإنسان في تحقيق يدل الإنسان على حياتهم وحدة المسألة يستطيع أن ينفذ وكان مسألة الأخرى بمرّة. بتحقيق الإنسان غير سواء بواحد الأخرى على صفاتهم ولو في قدرتهم فالإنسان يستطيع أن ينفذ مسائلهم غير مساعد من الأخرى.^{٢٧}

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٦. استراتيجية الإشراف والإرشاد

استراتيجيه هي تخطيط وتقدير الأشياء لعمل النشاطات واستراتيجية التي تقوم في الإشراف والإرشاد تسمى إستراتيجية الإشراف والإرشاد. وأقسامها هي إرشاد النفسية واستشارة وإرشاد المجتمعية وإشراف المجتمعية وتعلم بمصالح دقة.

أ. إرشاد النفسية

هي منوال التعليم بصفة خاصة ومحاورة بين مشرف والتلاميذ لأنهم يجربون المشكلات اللاتي لا يتموا بنفسهم ثم يسعدوا إلى مختبر المشرف لمعارف ومهارة نفسية.

^{٢٥} سيد يوسف ، سكولوجيا اللغة والمرضى العقل جمعة (القاهرة : دار الغارب الطبان والنصر والتوزيع، ١٩٩٦) ١٧

^{٢٦} بترجم من: (web.٢٠٠٨). www.google.com/peranan_bimbingan_dan_penyaluhan

^{٢٧} بترجم من: ١٣، (١٩٨٦)، Rimo Walgito, *Bimbingan dan Penyaluhan di Sekolah*, (Yogyakarta)

في الارشاد يرجو ان يتغير التلاميذ موقفهم وقضاء بنفسهم حتى
ينا سقون بيثنا بنسهم ريعطثوا سلاما اليهم مجتمعهم كان طرق
مستعملة في ارشاد النفسية كما يلي:

١. يقرب الطلاب

٢. اسألهم لمحاورة

٣. اسألهم بسرية

٤. تعليل

٥. يوجههم

٦. انصحوا واعلانا وتحلاصة

٧. يصفى فكرهم

٨. يخطط ويخلص

٩. استشارة

كلها احدى من ستراتحية الاشراف الالهة بالمسائل ولأن ها
فسينجح فينجحها اذا ينفذ الاشياء مشرفا
اهداف الإستشارة كثيرة منها :

أ. ينتشر وأتم بيئة التعليم للطلاب ولا بويز ومدير المدرسية

ب. أتم المواصلات بانتشار اعلانا من الرجل لناقي

ج. إشراف، المجتمعية

لينتهى على تطور المشكلات في نفسهم ونشاطات اشراف

المجتمعية مهنا تبليغ الاعلان الذي يتعلق بمسائل التربية عمل

الشخصية ومسائل المجتمعية التي تعملوا بالتدريس

ب. ارشاد المجتمعية

ارشاد المجتمعية يدل ان تسعى مساعدة على التلاميذ في اطار يسطي
ان يسهل في تنمية ونموه.

اجراء ارشاد المجتمعية واشراف المجتمعية هو ينقسم على اربعة

الاقسام هو:

- تعرف
- مرتفعة الحفز
- يبلغ الاهداف
- القيمة والاختتام

ت تعليم بمصال دقة

تعلم بمصال دقة هو احد النشاط الاولى في كل اشكال

تصميم خدمة اشراف التعليم، ويسمى عقد النشاط متخرج

النجاح من سعى المعلم لحل المشكلة في تعليم المتعلم بطريقة خاصة

الاجراء بمصال دقة المذكور كما الآتي:

- حل المشكلات في تعليم المتعلم
- يعود على المشكلات
- كيفية العملية
- خدمة الارشاد
- اعمال التعليم تمصادقة
- زيادة النظام
- امال الحاصل^{٢٨}

^{٢٨} ترجم من: Ahmad Junikun, Nur Ihsan, *Strategi Layanan Bimbingan dan Konseling*. (Bandung:

٢٠٠٥), ٩-٢٣

الفصل الثاني

مهارة الكلام

١. تعريف مهارة الكلام

قبل اشرح تعريف مهارة الكلام التعليم هو إرشاد المعام على تلاميذه لنشر مهاراتهم.^{٢٩} وتعليم اللغة هو نشر عملية الواعية التي يقوم بها الفرد عند تعليم اللغة العربية الثانية أو اللغة الأجنبية وعلى وجه التفصيلي، الوعي بقواعد اللغة ومعرفتها والقدرة على التحدث عنها.^{٣٠}

وأما لغة العربية هي الكلمات اللاتية تعبرها العرب عن أغراضهم.^{٣١} وهذه اللغة كلغة أجنبية لنا، وتكون لغة العربية مدة عن المواد المدرسة ففي بعض المدارس المتوسطة الإسلامية أحدها مدرسة المتوسطة الإسلامية واحد هاشم بناوا سورابايا التي تستعمل ميدانية البحث. ومن هذا تفصيل نعرف أن تعليم اللغة العربية هي عملية التلاميذ بإرشاد المعلم لتحصيل المعلومات والمهارات عن اللغة العربية بطريقة مخصصة التي توجهها على النتائج.

وأما الكلام فهو الجملة المفيدة معنى تاما مكتفيا بنفسه مثل رأس الحكمة مخافة الله فاز المتنون من صدق نجا اذا، فان لم تفد الجملة معنى تاما مكتفيا بنفسه

^{٢٩} يترجم من: Ahmad D. Marimba, *Pengantar Filsafat Pendidikan Islam*, (Bandung: PT. Al-Ma'arif, ١٩٦٢).

^{٣٠} رشد أحمد طعيمة، تعليم العربية الناطقين بها (مصر: جامعة المنصورة، ١٩٨٩)، ٣٠.

^{٣١} شيخ مصطفى الغلايين، جامع الدروس العربية، (بيروت: شرف مصطفى، ١٩٨٣، ج. ١)، ٧.

فلاتسمى كلاما مثل ان تجتهد في عملك فهذه الجملة ناقصة
 الافادة لان جواب الشرط فيها غير مذكور وغير معلوم فلاتسمى كلاما
 فان ذكرت الجواب مثل ان تجتهد في عملك تنجح صار كلاما،^{٣٢}
 فلذلك لاشك ان الكلام من الوان النشاط اللغوية للانسان، يستخدم
 الكلام اكثر من الكناية اي انهم يتكلمون اكثر مما يكتبون ومن هنا ثم
 نستطيع ان نعتبر ان الكلام هو الشكل الرئيسي للاتصال بالنسبة للانسان
 ومن هنا هو يعتبر اهم جزء في مهارة اللغة واستخدامها^{٣٣}

وانتقد تعددت مجالات الحياة التي بما درس الانسان فيها الكلام او
 لتعبير الشفوى وذلك لان اللغة هي الكلام لا الكتابة وانها في التعارف هي
 عبارة المتكلم عن مقصوده وتلك العبارة فعل لساني فلزم ان تصير ملكة
 متقررة في العضو الفاعل لها وهو اللسان وهو في كل امة بحسن
 اصطلاحهم^{٣٤}

٢. اهمية مهارة الكلام

تعتبر ان اللغة هي الكلام ليس الكتابة لان اللغة وصيلة الاتصال
 والتفاهم بين الناس وذلك في نطاق الافراد والجماعات الشعوب^{٣٥}
 لقد كان الكلام اول صورة ن صور الاداء اللغوي وعلى الرغم
 من تعدد هذه الصور الان لكن ما زال الكلام هو وصيلة اساسية للاتصال

^{٣٢} مصطفى الغلاين، جامع الدروس العرابية، (القاهرة مكتبة العصرية) ١٩٨٧، ١٤:

^{٣٣} فتحيى ليونوس وعبد كامل الناقة وعلى محمد مذكور، اساسية تعليم اللغة العرابية والتربية الدينية، القاهرة دار التنافذ

الطباعة والنشر : ٣٣

^{٣٤} ابن خلد، مقدمة، دار الفكر ص: ٥٤٦

^{٣٥} يترجم من: ١٦٩ (٢٠٠٣)، Misyskat, Ahmad Fuad Efendi, Metode Pengajaran Bahasa Arab (Malang:

واذ يرى الباحثون اللغويون ان حوالي ٩٥% من النشاط اللغوي يكون نشاط شفهيًا سريعًا بين الافراد وبين العزق والمجتمع^{٣٦} ومن المعروف ان الناس يتحدثون اكثر من ان يكتبوا وسيطرة الكلمة المطوقة اكثر من سيطرة الكلمة المكتوبة وكثير من الناس يحبون السماع اكثر من حبههم القراءة التي تتطلب منهم انتباها اكثر ولا تتيح لهم فرصة لسؤال المتحدث وسماع اجابته والاستفسار عن الغامض من كلامه ولا شك ان الكلام من الانشطة اللغوية للصغار والكبار في العالم وتعتبر ان اللغة هي الكلام لان اللغة وسيلة الاتصال والتفاهم بين الناس وذلك في نطاق الافراد والجماعة والشعوب. ولا يفهم الناس لغة الاخر الا بطريقة الكلام فالكلام هو الشكل الرئيسي للاتصال بالنسبة للانسان وكل ما متصل من المعلومات

٣. اهداف مهارة الكلام

اما اهداف مهارة الكلام فكثير منها :
كما رأي عابد توفيق الهاشمي ان اهداف مهارة الكلام كما يلي:

١. تشجيع التلاميذ على صراحة في القول
٢. اعانتهم على تفهم آداب الاصغاء وآداب الحديث وآداب النقذ
٣. تعويدهم على التمثيل
٤. تدريبهم على التمثيل^{٣٨}

^{٣٦} مُحمَّد صاخ، النشاط، المهارة اللغوية مدخل الى خصائص اللغة العربية ولقونها (دار الاناليس للنشر والتوزيع، ١٩٩٤)

^{٣٧} ناهب محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها (لبن، دار الفانس، ١٩٨٥) ٣١

^{٣٨} عابد توفيق الهاشمي، المنوجه العلمي المدرسة اللغة العربية . (بيروت: مؤسسة الرسالة) : ٢٧٨

ويجانب ذلك قال مُحَمَّد عبد الخالق مُحَمَّد ان من اقسام الاهداف التي يصيها مدرس اللغة اثناء تدريس مهارة الكلام (التعبير الشفهي) ان يصل الدراس الى مستوى منقول من الطلاقة اي القدرة على التعبير بصورة مفهومة سليمة ودون تلثم او تردد. وللوصول الى هذاالهدف ينبغي الانتقال بالدراسين من المرحلة الحاكة المحضة على مرحلة يستطيعون فيها التعبير عن افكارهم خلال ما ياتي :

اولا : التدريب على عناصر اللغة بصورة خاصة المفردات
ثانيا: التدريب على استعمال اللغة في موافق التعبير عن المعاني الشخصية.^{٣٩}

٤. اقسام مهارة الكلام

رأى الأستاذ احمد عبد الله البشير في اقسام مهارة الكلام على انه

قسمين:

أ. المحادثة

اما محادثة في موافق الاتصالية غير المعدة^{٤٠} وتعبير طريقة السئلة والاجابة من احسن الطرق وابسطها واكثرها فعالية في تدريس المحادثة، وعادة ما يبدأ المعلم استخدام هذه الاسلوب بأسئلة منه واجابات قصيرة من الطلاب ومع نحو قدرة الدراسين على الإستجابة للمواقف السفوية وينتقل المعلم الى مراحل اكثر تقدما فينتقل من السهل الى الصعب ومن موافق الصغيرة الى موافق الكبير التي تستغرق

^{٣٩} مُحَمَّد عبد الخالق ، اجمهارات اللغة (الرياض : حاسمة الملك السعود) : ١٦٧

^{٤٠} احمد عبد الله البشير، طريقة تعليم اللغة العربية لغير الناطقين: ١٤

عدة دقائق الى ان تحول الأسئلة والأجوبة الى مواقف كلامية حقيقة تقوم على الحوارين، الشخصين

ب. التعبير الشفهي

اما التعبير الشفهي فهو التعبير النفسي بالوصف او السرد وبالمناظرة في موضوعات يقوم معلم باعدادها ان معرفة الطالب بالمحادثة الفاضلة ليست كافية ليحعل يعبر نفسه فقد تمر به مواقف يحتاج فيها شرح افكاره او التعبير عنها او التعبير او تواصل المعلومات، إلى غيره.^١

٥. العوامل المؤثرة على مهارة الكلام

أهم الأهداف عملية التعلم و التعليم هي نجاح التلاميذ، ولقد عرف العلم التربوي والعلم النفسي على أن في عملية التعلم عوامل كثيرة تؤثر على نجاح التعلم. قسم سومادى سوريابراتنا هذه العوامل كما يلي:^٢

١. العوامل من خارج نفس التلاميذ، وينقسم هذه العوامل إلى قسمين:

أ. العوامل الاجتماعية

ب. العوامل غير الاجتماعية

٢. العوامل من داخل نفس التلاميذ، وينقسم هذه العوامل إلى قسمين:

أ. العوامل الجسمية

ب. العوامل الروحية

وبيان تفصيلي عنهما فيما يلي:

١. العوامل من خارج نفس التلاميذ

^١ الدكتور حورية الركان، طرق تدريس اللغة العربية، (بيروت : دار الفكر، ١٩٩٦) ١٢٠

^٢ ترجم من: ٢٣٣، (١٩٨٧)، Sumadi Suryabrata, Psikologi Pendidikan, (Jakarta: Rajawali Pers,

المراد بالعوامل الخارجية عند محبين شح هي العوامل التي كانت مصدرها خارج نفس التلاميذ.^{٤٣}

- العوامل الاجتماعية في تعلم

كانت العوامل الاجتماعية المقصودة على عوامل الإنسانية والبيئة حولها، كمثل العائلة والمدرسة والاجتماعية.^{٤٤}

(١) عوامل العائلة

العائلة هي مركز التعليم والتهديب الأول، لأن الوالدين أقرب الناس بالواد وهم يعالون ولدهم بالمودة والرحمة باطنية وجسمانية.

العوامل المؤثرة في تعليم التلاميذ من بيئة العائلة هي طريقة التربية من الوالدين وصلة بين إعطاء العائلة وحالة المتروك وحالة الإقتصادية وإهتمام الوالدين وعادة العائلة.

(٢) عوامل المدرسة

المدرسة أكبر عوامل التعلم فقد أسست لتربية النشئ وليس لها وظيفة أخرى لأنها لم تؤسس إلا للتربية و بعبارة أخرى أن المدرسة هم مؤسسة إجتماعية إنشئها المجتمع لتنمية شخصيات الأفراد تنمية كافية أعطاء الصالحين فعوامل المدرسة المؤثرة في إنجاز هي طريقة التعليم ومنهج الدراسة وصلة بين المدرس والمتعلم وصلة بين المتعلم والنظام المدرسة والمواد الدراسية وأوقات الدراسة ومقدار المادة ووظيفة المترلية.

^{٤٣} محبين، المرجع السابق، ٢٥١

^{٤٤} سلامتو، المرجع السابق، ٦٨-٦٠

٣) عوامل الإجتماعية

عند قريش شهاب كما نقله محبين شح إن إجتماعية هي جماعة من الأشخاص الكثيرة صغيرة كانت أو كبيرة مترابطة بينهم بالعادة والقيدة والشرعية للحياة الإجتماعية.^{٤٥}

١- العوامل غير الإجتماعية في التعلم

كانت الشئ الذى يشتمل على هذه العوامل نحو الريح والطقس والوقت والبناء والآلات التعليمية كلها مستخدمة في التعلم.

٢. العوامل من داخل نفس التلاميذ

المراد بالعوامل الداخلية عند محبين شح هي العوامل كانت مصدرها من نفس التلاميذ وتشمل هذه العوامل على:

١- الحالة الجسمانية

تنقسم هذه العوامل على قسمين:^{٤٦}

١) الحالة الجسمانية على العموم

الحالة الجسمانية العموم يؤثر عملية التعلم. لأن الجسمانية الصحيحة لعملية التعلم وعلى العكس الجسمانية غير الصحيحة لا تكون صالحة لعملية. لذلك لابد أن تهتم حالات إهتمام تاما:
- الأول : التغذية الكافية لأن النفس في قدر الطعام فيناقص طانوس جسماني ويؤثر سريع التعب والنفسان.

^{٤٥} يترجم من:

Muhibbin Syah, Psikologi suatu pendekatan Baru, (Bandung: Remaja Rosdakarya, ١٩٩٥), ١٣.

^{٤٦} يترجم من:

Sumadi Suryabrata, Psikologi Pendidikan, (Jakarta: Rajawali Pers, ١٩٨٧), ٢٥١

- الثاني : بعض الأمراض الخطيرة مثلاً نزلة الرافدة والسعال ووجع الأسنان وما إلى ذلك. لابد أن تهتم هذه الأمراض لأنها تؤسوس عملية التعلم.

(٢) الحالة الأعناء الجسمانية المعينة أهمها الحواس في حياته وكذلك في عملية التعلم. لذلك علينا أن نحفظ الحواس الخمسة كي ينفعنا نافعة صالحة.

- الحالة الروحانية وتشمل هذه العوامل على الذكاء والاهتمام والرغبة والملكة والدافعة والنضوج والاستعداد.^{٤٧}

(أ) الذكاء (Ability)

هو أحد النواحي المهمة، للذكاء أثر كثير في تقدم التعلم وفي تعيين نجاح التلاميذ في دراستهم، فإن كان لهم الذكاء انعموا وانعموا فيستطيعون أن ينالوا النجاح العالي ولكن بالواقع أن بعضهم ذو الذكاء العالي ولكن لا ينجحون في تعلمهم.

(ب) الاهتمام (Attention)

قال غزالي كما نقله سلامتو إن الاهتمام هو فعالية النفس العالي الموجد على الموضوع، على التلاميذ أن يهتموا المواد الدراسية لنجاحهم في التعلم. لذلك لابد المواد الدراسية جذابة كي يجذب التلاميذ في إشراك التعلم.^{٤٨}

^{٤٧} سلامتو، المرجع السابق، ٥٥

^{٤٨} نفس المرجع، ٥٦

(ج) الرغبة (Interest)

هو ميل ثابت لذكاء وإهتمام النشاطات سيهتموها إهتماما كافيا. للرغبة أثر عظيم في عملية التعلم. إن كانت المادة لاتناسب برغبة التلاميذ فيكسلوا في تعلمه لأنه لا يجذب بهم.

(د) الملكة (Aptitude)

هي القدرة الطبيعية في التعلم والإنتاج على القدرة يحققها التلاميذ بعد التعلم والتجرب.

(هـ) الدافعة (Motive)

هي الحافز الذي يؤثر كل المحالات والنشاطات في نيل الأغراض المنشودة.

(و) النضوج (Ripeness)

قال سلامتو إن النضوج هو طبقة في حياة الإنسان أينما استعد أعضاء جسمه لتنفيذ القدرة الجديدة.

(ز) الإستعداد (Readiness)

عرف جمس درفر (Jamies Driver) أن الإستعداد هو وعود الحركة في نفس التلاميذ. والإستعداد أمر مهم في عملية التعلم، إذا وجد الإستعداد في نفس التلاميذ فأحسن النتيجة المحسولة عند التعلم.

الفصل الثالث

إستعمال الإشراف والإرشاد لحل مشكلات مهارة الكلام للتلاميذ

التعليم هو إرشاد المعلم على تلاميذه لنشر مهارتهم.^{٤٩} والتعليم اللغة هو نشر عملية الواعية التي تقوم بها الفرد عند تعليم اللغة العربية الثانية أو اللغة الأجنبية وعلى وجه التفصيلي، الوعي بقواعد اللغة ومعرفتها والقدرة على التحدث عنها.^{٥٠} وأما اصطلاحاً فهو النشاط المتعلق ببناء الأولاد كي يحصلوا علوماً ومعارفاً كثيرة ويستعدوا لن الفكر والعمل.^{٥١} وقيل أن التدريس هو العمل لارسال العلوم من المرء إلى الآخر لتحسين أفعال الآخر من أفكاره وأخلاقه وسلوكه بطريقة معينة.

وأما لغة العربية هي الكلمات اللاتية تعبرها العرب عن أغراضهم.^{٥٢}

الإشراف هو على الأساس ان الإشراف اجتهد المشرف لمساعدة الشخص ويقال أيضاً انه مساعد يطور سيطرة له.^{٥٣}

الإرشاد هو : طريقة الأساس في الإشراف كلها اولى يدفع ويقبل في المتزلة فلولم يثبت يرجى المتزلة بها بيئة الحياة الاولى.^{٥٤}

^{٤٩} مترجم من: Ahmad D. Marimba, *Pengantar Filafat Pendidikan Islam*, (Bandung: PT. Al-Ma'arif, ١٩٦٢), ١٩

^{٥٠} رشد أحمد طعيمة، تعليم العربية الناطقين بها (مصر: جامعة المنصورة، ١٩٨٩)، ٣٠.

^{٥١} أحمد زهدي محضر، قاموس مؤسسة علي معصوم، (يوغياكرتا، ١٩٩٩)، ص. ٥٢.

^{٥٢} شيخ مصطفى الغلايين، جامع اللروس العربية، (بيروت: شرف مصطفى، ١٩٨٣، ج. ١)، ٧.

^{٥٣} المرجع السابق: ٨، Ahmad Juntika Nur Insan, *Bimbingan Dan Konseling*,

^{٥٤} المرجع السابق: ١٢٠، Koestoer Partoenisastro, ١٩٨٥.

يتصور الكثيرون النظرية من الباب الثانى عن استعمال الاشراف والارشاد
لحلّ مشكلات مهارة الكلام هو مهمة على استعماله لان يستطيع ان
يستمرار على اهداف التعليم اللغة العربية.

ويلاحظ في حالة العيوب اوالمشكلات التى تنجم عن علة وظيفية ان
المصاب لايشكوأى نقصعضوى فى الجهاز الكلامى اماالسمعى, وكلما هنالك
ان قدرة الفرد على التعبير تتأثر بعوامل غير عضوية تسبب له المشكلات عدة
تختلف من حيث نوعها وشدتها وفقا لمدى قوة هذه العوامل وتأثيرها الفرد,
ويجانب التقسيم السابق هناك تقسيم آخر أكثر تفصيلا لاتقوم فى اساسه على
النظر إلى مصدر العلة, بل يقوم على اساس المظهر الخارج للعيوب الكلامى,
وتتخذ هذه العيوب أشكالا مختلفة منها ما يأتى : التأخير فى القدرة الأطفال
على الكلام, العيوب الإبدالية, العيوب الصوتية وغير ذلك. والنتيجة التى
تمخض عنها ذلك التقارب بين علم النفس وعلم اللغة فى دراسة اللغة هى
ظهور فرع مستقل أطلق عليه علم النفس اللغوى (psycholinguistics) وهو
ما يطلق عليه بعض العلماء النفس علم نفس اللغة, (psychology of
language) غير أن علم اللغوى يطلق عليه بعض علماء اللغة "علم اللغة
النفس"^{٥٥} ويعرفونه بأنه ذلك الفرع من علم اللغة التطبيق الذى يدرس
اكتساب اللغة الأولى, وتعليم اللغة الجنينية والعوامل النفسية "الثرية" فى هذا
التعليم كما يدرس عيوب النطق والعلاقة بين النفس البشرية واللغة بشكل
عام. وما يؤخذ على هذا التعريف انه يعتبر أن موضوع علم النفس البشرية,
ومن المعروف الان ان علم النفس هو العلم

^{٥٥} سيد يوسف, سكولوجيا اللغة والمريض العقل جمعة, (القاهرة : دار الغارب احبات والنصر والتوزيع, ١٩٩٦) ١٨

الذى يدرس السلوك, حيث إن مفهوم قابل للتعريف الإجرائى والقياس الموضوعى.

الإشراف والإرشاد هو استخدام الخاص مطابع ليساعد من بيئة المدرسة لتنمية او ليوسع المعلومات من التلاميذ, لمسا عدهم من نفوسهم صحيحة. ويحصل الانجاز كاملا ومناسب قوتهم. تؤثر استعمال اشرف الارشاد لحل المشكلات فى مهارة كلام التلاميذ فى تعليم اللغة العرابية أينما رأى الباحث, أن اشرف الارشاد مهمة لحل المشكلات فى مهارة كلام التلاميذ فى تعليم اللغة العرابية. لأن هذه الصديقة ستؤكدهم التلاميذ مدة الطويلة, لأن من المتفق عليه الآن أن الانسان وحده ذو القادر على استخدام اللغة منطوقة ومكتوبة, لتحقيق الاتصال والتواصل بأبناء جنسية على اختلاف بساتينهم.

فى الحقيقة ان نشاط التعليم ليس فى الفصل فقط لكنه فى خارج الفصل

ايضا واستعمال اشرف و الإرشاد يستخدم فى اغراض عديدة.

ولذلك قلة من نعرف المعلم الخاص نهم سبب واثر المشكلات على التلاميذ الذى يسمى فى كل القضايا. بعضهم: قليل الإنجاز, ونقص من التفاعل مع الغير, ونقص النية على تلك الدارسة ومواقعة بالمعلم, ومصور التفاصيل, لايقوى يؤخذ اهتمام لتعلم الدراسية التى يواصل على ذلك الدرس, يواصل لايتبع الدرس. ويمكن سببه هو لايمكك هواية فى ذلك الدرس, ليس البيئة يستخدم تنمية ذلك الدرس, طريق التعلم غير السرور فى ذلك الدرس, وسائل التلاميذ شديدا, ولكن قليل فى حصوله, نقص التعليل من تدريسه ومن هوايه الولد ولوالدين غير سواء فيها, حتى فى تعليمه كسلان وجميع النشاط لايسير كاملا. ومن مشكلات منها احد

من مشكلات في المدرسة المتوسطة واحد هاشم ٧ بناوا سورابايا، فلذلك أهمية الإشراف والإرشاد في المدرسة المتوسطة في هذا الزمان مهم جدا لرسالة الطلاب على البالغ. لذلك نعرف كيف دور المشرف والمرشد لحل المشكلات الدراسية للتلاميذ. ولا يمكن بحاصل الطريقة غير التعليم لأن أهداف عملية التعلم والتعليم هي نجاح التلاميذ، ولقد عرف العلم التربوي والعلم النفسى على أن في عملية التعلم عوامل كثيرة تؤثر على نجاح التعلم. قسم سومادى سورابراتا هذه العوامل كما يلي:^{٥٦}

-العوامل من خارج نفس التلاميذ مثل الدوافع الاجتماعية

والعوامل غير الاجتماعية

-العوامل من داخل نفس التلاميذ، مثل العوامل الجسمانية والعوامل

الروحية

ينفهم حاجة التلاميذ ينفذ ليعطى خدمة الإشراف والإرشاد فرض ان يكتب من شئ هو يستخدم التلاميذ لعرض الحاجة الذى كان المشكلات، حتى يواصل التلاميذ لحال مشكلات بنفسمهم. وفي حقيقتهم نشاط تدريس المدرسة هو يريد ان يكامل الحاجة دراجة النفسى، حاجة على الإنجاز، حاجة الذكى التلاميذ. لابد المدرسة يعطى خدمة جيدا على يعملهم -حاجة التلاميذ. ويعطى قليل على تنمية التلاميذ كاملا.

ومن سترتيه هي تخطيط وتقدير الاشياء لعمل النشاطات وسترراتيجية التي تقوم في الاشراف والارشاد تسمى بسترراتيجية الاشراف والارشاد.

^{٥٦} يترجم من: Sumadi Suryabrata, Psikologi Pendidikan, (Jakarta: Rajawali Pers, ١٩٨٧), ٢٣٣

. مما قد ذكر في السابق نلخص أن التشويق حجة للعمل في الوصول إلى الأغراض المعينة إن لم يهتم المرء فعل شيء لا يقوى تشويقة حتى لا يناسب الإنجاز بالمهارة كان التشويق -حركيا في نفس الأفراد، و مثيرا حتي بالحركي يكون عنصرا مهما في الحياة أحد في التربية و التعليم.^{٥٧}

الباعث والتشويق أمران لايفصل بينهما، لكن يستطيع أن يفرقا. لأن التشويق تجسد إنجاز الباعث. ذهب هلفغارد إلى أن التشويق حال يسبب الفرد ان يفعل شيئا للوصول إلى الهدف^{٥٨}

^{٥٧} يترجم من : Dewa Ketut Sukardi, *Pengantar Bimbingan Konseling di Sekolah*, (Jakarta: Rineka

Cipta, ٢٠٠٠), ٢٦-٢٩

^{٥٨} يترجم من : Pasaribu Simanjuntak, *Proses Belajar Mengajar*, (Bandung: Tarsito, ١٩٨١), ١٠٠

الباب الثالث

دراسة ميدانية

الفصل الأول

١. ملحة عن مدرسة المتوسطة الاسلامية واحد هاشم ٧ بناوا سورابايا

كانت المدرسة "واحد هاشم" هي إحدى المؤسسات التربوية التي تلتجأ في روضة "واحد هاشم"، أما خطة وجود الطلب في إنشاز الزمان فيناسب تصميم التربية وتنميتها بحاجة المجتمع. اسم واحد هاشم المتوسطة الاسلامية هي مؤسسة "واحد هاشم" سورابايا، في شارع مقام فنيلى رقم ٧٠-٧٢ سورابايا: nss/nsm: ٢٤٠٠٥٦٠١٨٢٣٢ اهيف النتيجة ممتاز

(A) تبني ذلك المؤسسة هو في السنة ١٩٧٨

مدرسة "واحد هاشم" المتوسطة الاسلامية هي إحدى المدارس في شارع قرية بناوا في سورابايا رقم ٤٧. هذه المدرسة قد أسست على الأرض النفس واسعة (٢١٨٠ cm) وتسكن في الولاية الستراتيجية مناسب التلاميذ لأن حولها المزرعات الاخضر وقريب الشارع العام السهولة للتلاميذ والمدرسين.

أ- بصيرة ورسالية وأهدافية

لوصول أهداف التربية القومية، فقد اعلنت المدرسة "واحد هاشم" كمايلي :

(١) بصيرة (Visi)

يوجه إلى تنمية المدرسة الجودية والمتفقة في الإنجاز والقوية في
تربية الشخصية الإسلامية

(٢) إرسالية (Misi)

أن يكون المؤسسة التربية ذات جودة العالية كمايلي :

- أن ينبت الموقف والأخلاق الإسلامي في الحياة اليومية.
- تنفيذ التعليم الفعال حتى يمكن تكوين للطلاب
المسلمين المتقين بالله والماهرين في علومهم، والمبتكرين
ولهم القدرة العالية في المنافسة.

- أن ينفذ. الدراسية وإرسادية الكافي لتسلط على اللغة الأجنبية
وألة التسمير.

- أن ينشر قوة التلاميذ بطيب جيد مناسب على سليقتهم
ورغبتهم كزواد حياة النظام.

(٣) أهدافية (Indikator)

أما الأهدافية أن يكون هذه المدرسة كالتالي :

- أن تفوق في عملية الإيمان والتقوى.
- أن تفوق في تحصيل القيمة.
- أن تفوق في نظام المدرسة.
- أن تفوق في مجال الرياضة ومجال الفنون ومجال اللغات، إما
اللغة العربية واللغة الإنجليزية.
- أن تفوق في الانجاز المعلومات والتكنولوجيا.

(٤) أحوال المعلمين بمدرسة "واحد هاشم" بناوا سورابايا

كان المعلمون ٤٦ معلما، وهم يتخرجون من المعاهد والجامعات المتنوعة في أنحاء الدائرة في إندونيسيا. أما معلم اللغة العربية مختار من الذين يتخرجون من المعهد أو قسم اللغة العربية في جامعة الإسلامية الحكومية، تعليم اللغة العربية. كان معلم اللغة العربية بهذه المدرسة شخص فخر الرزى.

(٥) أحوال التلاميذ بمدرسة "واحد هاشم" الثانوية الإسلامية بناوا

سورابايا

أما عدد التلاميذ بهذه المدرسة ٣٧١ تلميذا عام الدراس ٢٠٠٧/٢٠٠٨ بعض التلاميذ تخرجون من المعهد وبعضهم تخرجون من المدرسة الابتدائية. التلاميذ المتخرجون من المعهد يعرفون اللغة العربية والعكس قد خرجت التلاميذ ليس المعهد لا يعرفون اللغة العربية كثيرا.

فيما يلي بيانات التلاميذ بهذه المدرسة :

اللوحة الأولى

بيانات التلاميذ عام الدراسي ٢٠٠٧/٢٠٠٨ بهذه المدرسة

ت.س	فرقة الدراسة								
	الثالث (٩)			الثاني (٨)			الأول (٧)		
	ج	ب	أ	ج	ب	أ	ج	ب	أ
٣٦٣	٣٢	٣٥	٣٨	٤٦	٤٥	٤٧	٤١	٤٠	٣٩

(٦) تدريس اللغة العربية فيها

أن اغراض تعليم اللغة العربية بمدرسة "واحد هاشم" هي إكساب التلاميذ على مهارات أربعة (الإستماع، الكلام، القراءة، والكتابة). أما المواد التدريسية المستخدمة بهذه المدرسة من الكتب يعنى كتب اللغة العربية في طبقة الاولى، والثانية، والثالثة، و ورقة الوظيفة للتلاميذ أخذ الباحث في طبقة الثالثة وتنفيذ تدريسها يوم الخامس والسبت فهارا.

(٧) الطريقة المتبعة في التدريس

تدرس اللغة العربية بهذه المدرسة لغرض الإتقان والإجادة في المهارات اللغوية. لوصول الغرض المذكور ونظرا إلى الظروف الموانية للتلاميذ. فإن المعلم يرى الأفضل للتبني الطريقة التوليفية في التدريسية. لإعتقادها بأن أفضل التدريسية هي الإستفادة من جميع محاسن كل طريقة من الطرائق الموجودة بدلا من التعصب والولاء لطريقة واحدة دون الإلتفات إلى طرائق أخرى. وطرائق التدريسية المستخدمة بهذه المدرسة منها، طريقة لإشراف والإرشاد وطريقة المحاضرة، وطريقة الإعادة الصياغة اللغوية وغير ذلك.

الفصل الثاني

عرض البيانات وتحليلها

كان تدريس اللغة العربية تختلف بتدريس اللغة الأهلية، لذلك لابد أن تختلف في مبادئ تدريسها، من حيث طرقها وموادها وعمليتها. وكانت الأهداف من تدريس هذه اللغة هي المهارة في الاستماع والتكلم والقراءة والكتابة.

كانت اللغة العربية في هذا البلد أصعب تعليماً، وترجع تلك الصعوبة إلى عدة عوامل، منها قلة قدرة المتعلم في تمليك المفردات ولو كانت مصدر القراءة كثيرة مثل المعاجم أو كتب المحاورية أو غيرها، وأن الأهداف أو الاتجاهات في تدريس هذه اللغة محدودة في تعريف القوائد اللغوية فحسب مثل تعريف القائدة النحوية والصرفية والبلاغية وغيرها. لذلك كان تدريس اللغة العربية في المؤسسة الرسمية أو غير الرسمية بهذا البلاد يحتاج إلى المناهج والطرق التعليمية المناسبة لأهداف ذلك التعليم الحقيقة بالنظر إلى كون الطلبة غير الناطقين بها.

١. مهارة الكلام للتلاميذ بالمدرسة المتوسطة الإسلامية واحد هاشم ٧

بناوا سورابايا

إستخدام الباحث البيانات حول مهارة كلام التلاميذ في تعلم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية "واحد هاشم" بناوا سورابايا للسنة الدراسية ٢٠٠٨-٢٠٠٧ نظرا إلى النتائج في الإمتحان بالمستوي الأولى والموضوع مهارة كلامهم في تعلم اللغة العربية.

أن الهدف من تعلّم اللغة الأجنبية هو تمكّن الكلام بها، فمهارّة الكلام جزء أساسي في دراستها لاسيما في اللغة العربية.

كنت دخلت الى الفصل الثامن ثلاثة مرات للتحقيق والاستبيان حول دور لجنة الإرشاد و الإشراف لحل مشكلات مهارة الطلبة في الكلام، فخر الرازي كالمشرف و معلّم العربية يعرفني كيف أوضاع تعليم اللغة العربية واقترح لي ان اجرب تعليم مادة اللغة العربية في الفصل ، وكان التلاميذ يحب ان يكرر قراءة المفردات، و فسألتهم عن غيرهم لدرس العربية، بعض منهم عاشق وبعض لا يغير، و عن مهارتهم في الكلام كانوا معترفين علي صعب القراءة والتركيب وتخفيف المفردات، ثم جرّبت ان يتقدم خمسة منهم للقراءة وسألت معنى ما قرأوه، ثلاث منهم مستطيعون دون الغير.

وفي يوم الثالث من ايام التحقيق في مدرسة المتوسطة الاسلامية واحد هاشم ٧ بناوا سورابايا لاحظت الموضوع ملاحظة الاستبيان بالحقيقة ان دور لجنة الإشراف و الإرشاد للتلاميذ مهم جدا، لان بعضهم بعد مراجعته للإسترشاد لحل مشكلات مهارته في الكلام مؤثر في تمكين تخفيف بعض المفردات و رقاء رغبته الي اللغة العربية وقدر التعبير بها، حتي مازال مع اصدقائه يظهر الإهتمام يتكلمون و يتميزون بها، وبالتدريج يصبح متعودا بها ويحسن بعد الإعتناء علي نقصه و كيف الإصلاح منه و سوف يعين اين المفردات الصحيحة يتحدث بها.

و الحال كان التلاميذ يسألوني معاني المفردات: "سورة" زخزل و كنس وغير ذلك" وامرهم ان يعبروها كلاما مفيدا. وهم يسألون كيف

أستطيع اللغة العربية ولا انسأها و اجابتهم: حينما اللغة العربية ثابتة في قلبنا نجبها ولا نصعب به سهل علينا ان نكون اهل هذه اللغة نتكلم ونتحدث بها. يجب التلاميذ التكلم العربية مهما لم يكن كلامهم جيدا تمرينا وتعويذا لإستخدامها. لأن الكلام هو وسيلة رئيسية للإتصال الإجتماعي، و هم في الكلام مختلفوا الأقدار حسب محدوديته اللغوية فيجب عليهم أن يعرفوا ميول المستمعين وحاجتهم ويقدموا المادة المناسبة لهم.^{٥٩}

بعد ذلك راجعت المشرفين ومعلم اللغة انعرية وسألت كيف طريق حل مشكلات مهارة التلاميذ الكلامية، وقال المعلم اللغة العربية، الطريق هو الرجوع الي لجنة الإشراف والارشاد لأن صعب حل ذلك المشكلات التي تختلف بستوادا.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

كما عرفنا ان الأطفال عادة في السنة والنصف من عمره يردد الكلمات أحيانا دون فهم معناها، ومع زيادة الخبرة والتجربة والنمو تتمايز تصورات الطفل واستضحت المعاني وتعددت استخداماته في الكلام . والكفاءة في الكلام شرط ضروري للمعلم في تعليم مهارة الكلام ، لأنه كيف يستطيع ان يعلم التلاميذ مهارة الكلام مع أنه لا يستوليها.

الكلام هو الشكل الرئيس للتصال الإجتماعي عند الإنسان، ولهذا يعتبرهم جزء في ممارسة اللغة والإستخدامها. ركان يخبوان التلاميذ في اللغة ولو ليس يتكلم باللغة جيدا، كما عرفنا من العادة نستطيع ان نواصل إلى إنجاز القدرة، وللغات التلاميذ الكلامية في مرحلة الشباب المبكرة لغة غير منظمة ولا منقسة قالخيرة اللغوية للطلاب محدودة اللغوية، الأمر الذي

^{٥٩} فخر الرزي، المعلم لغة العربية، ٢٠٠٨-١٢-١٥

يحتاج من الأسرة أو دور الحضائنة تنمية الاستعداد الكلام عند الطفل. حتى يتغلب على الصعوبات التي تقابله عندما يريد أن يعبر عن شيء معين. مما سبق يتبين أن هناك نوعية معينة نبحث عنها في المتكلم. وهي المتكلم الجيد الذي يجب أن ننمي مهارته حتى يستطيع أن يعبر تعبيراً جيداً. حين تعليم اللغة العربية كان التلاميذ يتكلموا بلغات في الفصل أي للمحادثة ومن التلاميذ يقسم شخصين. فالتكلم الجيد هو الذي يهتم بمشاركة المستمعين لبعض الإهتمامات ومعارف أو تجربة معينة أو شخصين ممتعة أو حديث ديو. وبدون مثل هذه اهتمامات يصبح الحديث غير حيوى أو فعال. فالتكلم يجب أن يعرف ميول المستمعين وحاجتهم، ويقدم مادة مناسبة لهم.^{٦٠} أي نستطيع منهم، ثم عملت لمقابلة بمشرف والمعلم اللغة العربية وسألت كيف كيفية حل مشكلات مهارة الكلام للتلاميذ في احوال التلاميذ المذكور أي بالمشكلات التلاميذ وقال المعلم اللغة العربية، فلذلك باستعمال اشراف الارشاد لأن صعب لحل ذلك مشكلات الذي غير مستاوى، كما عرفنا اما الأطفال العاديون فإن اولى سنة إسنة ونصف ويردها أحيانا دون فهم لمعناها، ومع زيادة الخبرة والتجربة والنمو تميز تصويرات الطفل ونتضح وتعدد استخداماته للكلمات.

المعلم في تعليم مهارة الكلام له كفاءة في تلك المهارة، لأنه كيف يستطيع أن يعلم التلاميذ مهارة الكلام مع أن لا يسو مهارته، وعند الصفات كالاتية: الصفات الثقيلة يعنى استعداد طبيعى للمهنة وذكاء

^{٦٠} فخر الرزوي. المعلم لغة العربية، ١٥-١٢-٢٠٠٨

فطاري يمكنه من حسن التصريف في التخطيط والتقيد والتقويم وفيما
يعرض له من مشكلات وما اكثرها لأن الذهن والعقل ضيامة جذابة محبة.
ثم الصفات الخلقية. يعني أن يكون المعلم قدرة في أخلاقه، لأنه سبيل
المجدون عامته. وتعليمها وعامة حتى يكون المعلم مستتيراً مطالعاً على
الاحداث الجارية حوله وفي داخل وطنه وخارجه، ثم الصفات الجسمية
وهي أن يكون المعلم متصفاً بك الصفات الجسمية التي تصيفة على اداء
وظيفته، ثم تليها الصفات المهنية وهي أن يكون المعلم دراساً لعلم التربية
وعلم النفس وللمعلمين وجب عليهم تعاون الحصول أهاف تنمية قدرة
التلاميذ كمثال تنمية الكلام أي مهارة الكلام.

ينبغي المعلمين ليستخدمه معلم اللغة العربية ومشرف الخاص
لأهداف تنمية القدرة مهارة الكلام، لأن اللغة العربية لغة القرآن ولغة
الجنة. وكما عرفنا عملية الكلام ليست عملية بسيطة، بل تمثل مفهوماً
متسعاً لا يعمل في مضمومه عن عملية الاستماع، والحديث عبارة عن مزيج
من العناصر التالية: التفكير كنشاط عقلي، واللغة كصاغة للأفكار
والمشاعر في كلمات، الصوت كعملية لحمل الأفكار والكلمات عن طريق
اصوات ويسمى الآخرون الحديث أو الفعل كهيئة نسميه واستجابة
واستماع.

وخلاصة من التحليل: وان مهارتهم الكلامية ضعيفة وهذه لكونهم
خريجين من المدارس المختلفة بين الدينية وغيرها و لعدم بيئة اللغة العربية
فيها الدافعة لإرتقاها اليومية، و المعلم في التعليم غيرناطق بها و العائلة في
بيوتهم لا يشجعونهم والأساتيد لا يبالون دور لجنة الإرشاد والإشراف لحل

وخلاصة من التحليل: وان مهارتهم الكلامية ضعيفة وهذه لكونهم خريجين من المدارس المختلفة بين الدينية وغيرها و لعدم بيئة اللغة العربية فيها الدافعة لإرتقائها اليومية, و المعلم في التعليم غيرناطق بها و العائلة في بيوتهم لا يشجعونهم والأساتيد لا يبالون دور لجنة الإرشاد والإشراف لحل مشاكلهم اللغوية في مهارتهم الكلامية خاصة, ولخوفهم السؤال في الصعبة عن معلمهم, و إستغلالهم كفاءة ذهنهم حتي صارت ضعيفة.

٢. مشكلات مهارة الكلام للتلاميذ بالمدرسة المتوسطة الاسلامية واحد

هاشم ٧ بناوا سورابايا

حقا ان كل حياة الانسان مشكلات, والبحث هنا عن مهارة الكلام للتلاميذ في التعليم اللغة العربية للفصل الثامن بالمدرسة المتوسطة الاسلامية واحد هاشم ٧ بناوا سورابايا حتى الطلاب لا يستطيعون أن يستخدموا مهارة الكلام كواسطة الاتصال في حياتهم اليومية. ولعل مادة التعبير أو الكلام تأتي في مقدمة المواد التعليمية التي ينفر منها التلاميذ ويتهرب من تدريسها المعلمون.

وقد يكون للتلاميذ عذرة وللمعلم تسوية. اذا ما نظرنا الى طريقة تدريس هذا المادة في واقع حالنا. ولايلقى بوجود المشكلة قول بعضهم انه مفتعلة وتعود اسبابه الى المدرس والى المنهج الذي يسير عليه.

قلة النقود في ايجاده الوسائل التعليمية المعينة في تنفيذ مهارة الكلام مثل السكنة ما يعيش فيها التلاميذ وينفذون الأنشطة اليومية والأنشطة اللغوية ومعمل للغوى والشريط وألة التسجيل بالواحة الجدار ما يعين

الطلبة في وضع الكتابة من اعلان او نقد او مقالة بالعربية او مجلة جدارية والكتب والمجلات والجرائد بالعربية وغيرها فصارت وسائل التعليمية محدودة جدا.^١

مشكلات مهارة كلام التلاميذ

- التلاميذ ليس لهم مفردات كثيرة
- التلاميذ ليس لهم كفاية علي تستيلاء مهاره اللغوية الاربع
- اضطراب النطق
- صعوبة في اصدار الاصوات اللازمة للكلام بالطريق الصحيحة
- صعوبة النطق في الحروف المتحركة أو الساكنه
- ان يستعمل الاضطراب بعض الاوصوات او جميع الاوصوات في اي موضوع من الكلمة

- مشكلات في تكون مشاركة متكلمين

- صعوبة لتفهم معنى من الكلام

- مشكلات مهارة الكلام بتعليم اللغة العربية في هذه المدرسة من حصول المقابلة بالمعلم اللغة العربية, مشكلاتها وهي:

تركيب الكلام او الجمل الصحيحة من المفردات الجديدة, حتى يستحو بمهارة الكلام, وصعب في المحادثة, مثل, فاطمة هي ماهرة في الكلام وزينب لها مشكلة في الكلام. ومشكلة في القراءة.

^١ مرجع النفس/ النسلن, مشرف الإشراف والإرشاد, ١٦-١٧, ٢٠٠٨

وخلاصة الكلام مشكلات مهارة الكلام بهذه المدرسة هي نقص من تحفيظ المفردات وعدم الإعتماد علي النفس وعدم الإستطاعة في تنمية قدرة التلاميذ لمهارة الكلام.

- من اسباب مشكلات مهارة كلام التلاميذ في الفصل لثامن بالمدرسة

المتوسطة الاسلامية واحد هاشم بناوا سورابايا هو كما يلي:

عدم بيئة العربية الجيدة المويده, قلة المعلمين المتخصصين في مهارة الكلام, وغير ذلك هو المشكلات العامة التي يواجهها متعلم اللغة ومعلمها, وكثير جدا من التلاميذ الذين لا يحفظون كثيرا من المفردات مع أن المفردات هي المادة الأولى في تعيين مهارة التلاميذ على الكلام باللغة الأجنبية حتى لا يستطيعوا ان يستخدموها كألة الاتصال في الحياة اليومية, ونقص الترقية في التعليم اللغة العربية, وعدم المعرفة منذ الصغير عن اللغة العربية وغير ذلك.

ومشكلات مهارة الكلام تقضى الى المسائل كما عرض مشرف في دفاتر المسائل كما يلي. كان بعض تلاميذ يتكاسلون في دخول المدرسة, احيانا يخالف المدرسة, وانجاز تعلمه الصفلى, وذلك التلميذ في مشاركة دراسة او تعليم اللغة العربية, وهذا التلميذ احدى من التلاميذ الذى له مشكلة على دراجة الفصل, في البيت تلميذ ليس عنده مكان ليتعلم النفسى, هو يتعلم في ترقية ويستغرق اكثر وقته مكان الخاص في تعليم.

وعرض البيانات الأخرى تدل ان التلميذ ولد في النمرة الثالثة من السبعة اخوان ثلاثة اخواته قد تزوجوا وثلاثة اخواتها صغار.

وذلك تلميذ نقص في الهواية نحو تعليم اللغة العربية يبسا عد عمل من بيته هو كان يحتصم بالاسده.

ومن مسألة الثانية اسمه حسنة وعمرها اربعة عشر ويجلس في الفصل الثا من مدرسة المتوسطة اسلامية باخواه بجوله من واحدا لاب وغير مشكاوى الام. امه بيع الرزه في الثوق واهما يعمل البناء. وكان من ابيه نقص نتجة من دراسة اللغة العربية لأن اباها لا يعرف دراسة اللغة العربية في مدرسة الماضي ولكن النتجة اباها يدل على فكرة للتحاسب مهرا. وغير ذلك والبيان لنتيجة مسألة التلميذان هو كما يلي: من المسئلة الاولى هو انجاز لتعليم قبيح, ونقص هواية الى تعليم اللغة العربية, وفي المصاحبة انه يتحاصم مع الاستاذ, وفي الاخلاق هو طاعة نظام المدرسة, كسلان في تعليم, وتأخر في دخول الفصل.

ومن نتيجة مسألة الثانية هو قيم في النتائج سكيئة. وغير ذلك.^٢ ومقابلة عن أسباب نتيجة منها نعاس التلاميذ في الفصل ثم يتميز باصدقائه, والاستاذ لا يساوى في تربية التلاميذ, واستعمال المشرف يعطى نصيحه للوضوء او غسل الوجه. ويأمر التلميذ كيف طريقة أخذ اهتمام المعلم.^٣

كما البيان المذكور ان المشرف (إشراف الإرشاد) قد استعمل وظيفه الاشراف والإرشاد وقوع أكثر المسائل الذي يحل مشرف بطروق الحسن لحصول تنمية قدرة التلاميذ الآن كان قدرة التلاميذ لا يتصل الى مهارة الكلام.

^١ وثائق من دائرة مشرف خد من دفاتر مسائل المشرف, في الساعة العشرة / ١٠-٣٠, ١٩-١٢-٢٠٠٨

^٢ مقابلة مع مشرف في الساعة ١٠, ٣٠ - ١١ (١٩-١٢-٢٠٠٨)

وخلاصة من التحليل: بعد التحقيق علي ما قد وقع فيما بين الأساتيد والطلبة في الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة واحد هاشم السابعة بنوا سورابايا يبدو ان السبب في مشكلة مهارتهم الكلامية هو تقصيرهم في قراءة اللغة العربية مفردة وتعبيرا تراعي قواعدها, وجهلهم في معاني المفردات فيصعبون الكلام بها.

٣. إستعمال الاشراف والارشاد لحل مشكلات مهارة الكلام للتلاميذ في الفصل الثامن بالمدرسة المتوسطة الاسلامية واحد هاشم ٧ بناوا سورابايا

ومن إستعمال الاشراف والارشاد لحل مشكلات مهارة الكلام
للتلاميذ في الفصل الثامن بالمدرسة المتوسطة الاسلامية واحد هاشم بناوا
سورابايا وكذلك لمعرفة نتيجة دراسة الطلبة ومدي إرتقائها لابد ان
ينعقد المعلم الإختبار يحتوي علي ثلاثة ابعاد وهي بعد المعرفة وبعد التأثير
والعمل. والنتيجة في مادة اللغة العربية للفصل الثامن تصبح دالة علي
حسنهم للوصول الي غاية الدراسة لأن اكثرهم منبهون علي اهمية علم
اللغة العربية. وطريقة الإختبار التي نرقوها تقوم علي اساسين:

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الإختبار علي الطرق المتعددة بكل سيرها. والإختبار علي وجه
المستمر والمستمد. علي ضوء هذين الأساسين اختيار الإختبار لا يبعد من
احد النوعين:

الإمتحان الرسمي بالتجربة لتقدير درجة الكفاءة او المهارة علي
تحديد الأرقام المعينة للإمتحان دون التجربة ولا تحديد الأرقام المعينة هنا
المعلم قبل دخوله في الفصل يعمل دراسته جدير ان يعد المعدات الدراسية
, منها جدول النشاط الأسبوعي و السنوي و الدوري و المنهج الدراسي
والجدول التنفيذ الدراسي اليومي لتكون الدراسة فعالة و ممرّ الدهر.
وكذلك ان يقيم البيئة الدراسية بيئة فعالة و خلاقية ومؤثرة و مفرحة حتي
يجد ما يقصده.

دراسة مادة اللغة العربية في الفصل الثامن حسب المنهج المقرر
منوطة بالمهارات الأربعة هي القراءة والقواعد والحوار و الإنشاء الموجه.

هنا كانت نتيجة المقابلة مع معلم اللغة العربية ومرشد الخاصة هو
اهلى اللغة العربية ورئيس المدرسة وهى الطريقة المستعملة لأخذ البيانات.
بهذه الطريقة, يستطيع الباحث أن انشطة التعليم والتعليم فى هذا المدرسة.
معلم اللغة العربية يتفيد بضعاً من الوسائل ومصدر الدروس الإشراف
والإرشاد المستعمل لعون مهارة الكلام فى الدروس.^٤

واستعمال الإشراف والإرشاد لحل مشكلات مهارة كلام التلاميذ
مهم لإهتمام كيف احوال التلاميذ مثل وجب على المشرف معرفة قدرة
التلاميذ, هوايته أسوته, بيئة التربية, وغير ذلك, واستعماله قبل تعليم اللغة

العربية فى الساعة الواحدة والنصف, فى يوم الثلاثاء ومكانه فى غرفة
الإشراف والإرشاد الخاصة منطلق من احوال الطلبة لهذا القسم. ويستعمل
المشرف العامة للإشراف والإرشاد لحل المشكلات العمومية كل يوم,
ولكن المشرف الخاصة لغة العربية يومين اسبوعاً, ولكن حرر المشرف كل
يوم للإستشارة لان خلفية واحوال التلاميذ متغيرة ومختلفة. وبين المعلم
والمشرف فى العام يحتاج بعضهم بعضاً فى حل المشكلات. ولعلاج تلك
المشكلات فيحتاج إلى تنمية قدرة التلاميذ. وهذه الجوانب تتصل اتصالاً
وثيقاً بلقدرة على التكلام والمحاثة, وتنمو من خلال الاهتمام بتنمية قدرة
الولد على علم اللغة النفس, فالاستعداد للغة الشفوية والحديث والكلام
يعنى أساساً: القدرة على التكلم دون تردد ملحوظ, والقدرة على نطق

^٤مفتحين, مشرف, ١٨-١٢-٢٠٠٨

الكلام بوضوح, والقدرة على ربط الكلمات بالخيرات والمعاني, والقدرة على التكلم فى جملة بسيطة. وكثير اهلئ الرئ بالتربية والدراسية فى المدرسة إستطاعوا ان يشكل الإنسان مهير وواسع المعلومات, وبالاائلة هل نبح غرض الإشراف والإرشاد فى المدرسة؟ هل نبح اهاداف التربية بغير الإشراف والإرشاد؟ واذا كانت الاائلة الخاصة هى ما وضية الإشراف والإرشاد لحل مشكلات مهارة الكلام للتلاميذ فى الفصل الثامن بالمدرسة المتواسطة بمعلم اللغة العربية بغير الإشراف والإرشاد؟ لإجابة هذه الاائلة, ينظر من هذه الناحية هو الناحية المجتمع, الناحية التربية, والناحية فسكولوجى. لان المعلم لا يعرف كثيرا عن المشكلة من النفسية و غير ذلك لان وظيفه المعلم لتعليم الدراسة فى القسم ليكون ذا تنمية وذا قدرة الواسعة, ولا يمكن له معرفة المشكلة خارج الفصل اى بيئة الخارجية مثل فى البيت فى مكان اللعب وغير ذلك. ولذلك مهم دور المشرف مهم جدا فيها, ولحل مشكلات السابقة كما يلى:

- ان يحرر المشرف التلاميذ للحكاية حتى يعرف مشكلتهم
- ان يدرب المشرف كثيرا عن تركيب الكلمات بإعطاء الخطوات الصحيحة
- ان يرشد المشرف التلاميذ طريقة صحيحة عن مهارة الكلام
- ان يشرح المشرف عن الصعوبات فى دراسته
- يعطى المشرف المفردات فى المحادثة وقبل بدأ المحادثة يقرؤ من المفردات تكرارا

- لا يغضب المشرف على التلميذ مشكلة°
- ان يستعمل التصحيح في دراسته
- ان ينطق المتعلم اصوات اللغة العربية, وان يؤدي انواع التنعيم المختلفة وذلك بطريقة مقبولة من ابناء العربية.
- ان ينطق لا صوات المتجاورة والمتشابهة
- ان يدرك الفوق في النطق بين لحركات القصيرة والحركات الطويلة.
- ان يعبر عن افكاره مستخدما اصيغ النحوية المناسبة.
- ان يعبر عن افكاره مستخدما النظام الصحيح لتركيب الكلمات في العربية خاصة في اللغة الكلام.
- ان يستخدم بعض خصائص اللغة في تعبير السفوي مثل التذكير والتأنيث وتمييز العدد والحال ونظر الفعل وغير ذلك فا يلزم المتكلم بالعربية.
- ان يكتسب تروة لفظية علامية مناسبة لعمره ومستوي نتيجة وقدراته وان يستخدم هذه التروة في اتمام علامية اتصال عصرية.
- ان يستخدم بعض اشكال الثقافة العربية المقبولة والمناسبة لعمره ومستواه الاجتماعي وطبيعة عمله, وان يكتسب بعض المعلومات الاساسية عن التراث العربي والاسلامي.
- طريقة استعمال الاشراف والارشاد لحل مشكلات مهارة الكلام للتلاميذ كما يلي مثل مشكلات "فريجة الليلية التي لاتستطيع في قراءة اللغة العربية وممكن نفكر فاذا لا يستطيع قراءة اللغة العربية كيف نستطيع

°مرجع النفس/ النسخان, مشرف الاشراف والارشاد, ٢٠٠٨-١٢-١٩

بمهاراة الكلام. فلذلك نستطيع ان نعرف كيف استعمال الاشراف والارشاد في هذالبحث, الاشراف والارشاد ان يشرح المشكلات, ولكن ليس ليظهر العيب من الشخص (التلاميذ) ومشكلات فريحة الليلية هي من بيئة أسرتها هي ليست من البيئة الدينية او اسرتها لا يعرف اللغة العربية, كما لا يعرف قراءة القرآن و معينه. اما طرق مشروف الإشراف والإرشاد هو إعطاء الوقت الخاص و يصادقها ويتقربها ثم سأل عن شئ الذي يسبب وجود المكلاة يشمى بالصحابة, حرر في الحوار لكي ليس حمل منها, ولكن قليل على قليل نبحث مشكلتها تقريبا, ثم يسأل الى صادقها لعرض البيانات التحقيقية, لماذا لا يريد المحادثة واجاب صادقها لان فريحة تستحي لانها لا يستطيع او صعب في قراءة اللغة العربية وسبب اخرى كان من اصدقائها كسلان لمحادثة معها لانها مافهمت من كلمنا, فصعب لحصول مهارة الكلام. ولكن ولو قد استعمال الاشراف والارشاد نقص يحامل مهارة الكلام راءى (مشرف) هذه المدرسة ليس بيئة المعهد, وليس باللغة العرابية كل يوم, فذلك نحن نصعب لنيل مهارة الكلام التلاميذ ولكن احب بجهادي التلاميذ في هذه المدرسة لان جهاد لنيل مهارة الكلام التلميذ الذي يجتهد في دوسه ناجح, ثم سألت الى رئيس المدرسة كيف رأيكم عن رأي مشرف, هو لكن المعلمين يساعد استعمال الاشراف والارشاد لحل مشكلات مهارة الكلام, رأيي جيد جدا اريد من هذه المدرسة متوسطة الاسلامية ليس بيئة معهد ولكن يوجه الى الدرس الدينية, والاولى في اللغة العرابية صار مشهورا واكثر

المعلومات^٦. ومن بياهما ذكرت كنت من ملاحظة مع مشرف عن خلاصة لتعاون على العالمين والتلاميذ حين عمليات التعليم في مدرستنا في صباح يوم الاثنين يصطف الطلاب في فناء المدرسة يؤدون المراسم. اهتم الطلاب استماعا الى ما يقول مدير المدرسة في بعض ارشاداته وقال لهم، انتم تلحقون الدراسة بهذه المدرسة في عدة سنوات ينبغي لكل واحد منكم ان يعرف ويلزم ما قرره المدرسة من النظام والانشطة. فاعلموا ياأبنائي ويا بناتي ان عمليات التعليم في مدرستنا، هي لتنمية فكرة الانسان وتنظيم سلوكه وعواطفه على اساس يهدفه الانسان في حياته ولها اهداف يوجهها الانسان لسعادته.

ابنائي الطلاب وبناتي الطالبات، يحسن لكم ان تقضوا اوقات فراغكم في القيام بأعمال نافعة مثل قراءة الكتب النافعة والرياضة البدنية والقيام بالخدمة الاجتماعية حتى تزداد معارفكم وتكثر نجاربكم لان بلادنا تحتاج الى رجال يخدمون البلاد والوطن لذا تضع مدرستنا عدد عمليات لها اعراض منها : بزيد الطلاب بالعلوم والمعارف التي تحثهم على سبيل الخير، والمحافظة على فطرة الطلاب ورعايتها، وتنمية مواهبهم وتواجهه هذه الفطرة نحو صلاحها وكما لها الاثاق بها.

والمدرسون والمدارسات يرجون ان تجتهدوا في دروسكم وان لا تهملوا نصيحة القاها مدرستكم وان لا تتأخروا على موا عيد المدرسة التي قررتها المدرس.

^٦ مقالة مع مشرف ورئيس المدرسة في يوم الاثنين في الساعة الثامنة ، ١٥ ، ١٢ ، ٢٠٠٨

والطالب المجتهد هو طالب يقوم بمطالعة الكتب ويبحثها وهو مطيع ان يقوم او قاته بين اللعب و الدراسة وبين العمل والراحة ويجتنب اللهو والسمر وهو ايضا يستطيع الانتفاع بما قد منحه الله من العقل واذكاء ويحقق اماله الرفيعة حتى يصبح رجلا عالما وشابا نافعا.^٧

يتصور لحل المشكلات الموجودة وهى إلغاء تدريس مهارة الكلام بأن يعطي المفردات ويأمر بان يحفظها ان يصنع المحادثة بمشاركة للمحاضرة. ومن نتيجة ملاحظة من المعلمين والتلاميذ في تحقيق التلاميذ يستطيع لحقهم من مهج عمل جيدا. ولكن في الحقيقة التلاميذ لهم متغير قدرة فكرية قدرة عقلية، قدرة جسمانية، وقدرة بطينية، وخلفية الأسرة العادة، مشاركة التعلم الذي ظهر بين التلميذ بعضهم بعضا.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وفي عملية التربية في المدرسة على عاميته يظا هر الى التلاميذ القدرة مساوى فقط، كتي التلامي القدرة الا على والقدرة الصفلى الغيبة، فلذلك، التلاميذ يسمى اى التلاميذ مهير وجثيل. ليس له الفرصة الذى قدرة الذى قدرة تسمية مطا بق بتحقيقته. ومن هذا يظله شىئ المذكر مشكلاى التعلم يس مفعول التلاميذ القدرة الصفلى، لكن يعمل بتلاميذ القدرة الأعلى.

وعوامل تسبب مشكلات تعلم التلاميذ يظاهر من قبيح عمل العكاديمية أو انجاز تعلمه. لكن، مشكلات التعلم ينتطيع يثبت بظا هره عمل ليس العادة، تلميذ يحب بصوت الجهرية في الفصل، سرير بصادقة، لايد خل الى المدرسة، وكسلان تتبع في التعليمية.^٨

^٧ ملا حضة مع مشرف (الإشراف الإرشاد) في يوم الاثنين في الساعة المكان ميدان المدرسة،

^٨ ملا حضة مع معلمين وتلاميذ عن مشكلات مهارة الكلام في الساعة الثانية عشر ٢٠٠٨-١٢-١٥

وعلمت قليلا عن التجريب في الفصل الثاني عن حوار التعارفي، ثم سئلت الى التلاميذ كيف رأيكم عن استعمال الاشراف والارشاد لحل مشكلات مهارة الكلام؟ مبناعلى ذلك المستعمال لأن يضع خير وسيلة للنجاح. كما قال المشرف كل إنسان في هذه الحية قادر، الى حدما أن يضع حياته: سعيدة اوشقية أولا نصيحة لن: لاتيأس، وأن تتوقع الخير في مستقتلك لاتقل إنك لست نا بغة ولا إن الظروف ضدك، فالعلم لايحتاج الد النوايع وحدهم، والنجاح ليس مقصورا على النابغين دون غيرهم.

ان كثيرا من الشبان يعتقدون أن هناك من منحوا اقدرة على التفوق من غير جهد، وعلى الاتيان بالعصائب من غير مشقة، وعلى قلب التراب ذاهبا تعصا سحرية، ولكن كل هذه الافكار معطل عن العمل وعن النجاح. كل من سار في طريق العمل بد أواحياتهم بتوع من الشك والطلام. ولكن من نجح منهم إنما نجح لأنه بعد أن بدأ حياته شعر أن في يده مصباحا من نفسه يضيئ له الطريق ويشجعه على السير وكلام تقدم الى الامام خطوة شجعة عزمه على مواصلة الخطى في غير خوف ولا ملل. وخير وسيلة للنجاح أن يكون للشباب مثل أعلى عظيم يضعه أمام عينيه.⁹

وخلاصة من التحليل: التشريح من المدرسة ان لجنة الإرشاد و الإشراف قد جرت حسب الطرق الموجودة ونُفذت تنفيذا جيدا: المعلم عندما أنهى فرصة تعليمه ان يراقب الطلبة بين من يفهم و ينقص فهمه و يجهل ثم يرتب مشكلاتهم في المهارة ويقترحهم الإسترشاد والإستشراف من اللجنة، والقبل المعلم يشاور المرشدين عن مشكلاتهم، و الطلبة

⁹ مقابلة مع رئيس الفصل وجمعة اصدقائه، في يوم الجمعة، في الثالثة، ٢٠٠٩-٠١-٠٢

يراجعون اللجنة والمرشدون يقومون علي دورهم يحلّون المشكلات في
مهارتهم الكلامية, والحال هم حرّون ان يعبروا قضاياتهم, ويأمرؤهم ان
يتكلموا كلاما ما يقدرونه ويقتدون إصلاح الأخطاء ثم ينبهؤهم علي
ارتقائهم ويروؤجوهم.

الباب الرابع

أ. الخلاصة البحث

بعد ان تبحث الباحثة عن الدراسة النظرية والميدانية فنال الباحثة الخلاصة من هذا البحث العلمي تحت الموضوع " إستعمال الاشراف والارشاد لحل مشكلات مهارة كلام التلاميذ في الفصل الثامن بالمدرسة المتوسطة واحد هاشم ٧ بناوا سورابايا" فيما يلي:

١. كانت مهارة الكلام للتلاميذ بالمدرسة المتوسطة واحد هاشم ٧ بناوا سورابايا مهارتهم الكلامية ضعيفة وهذه لكونهم خريجين من المدارس المختلفة بين الدينية وغيرها و لعدم بيئة اللغة العربية فيها الدافعة لإرتقاءها اليومية، و المعلم في التعليم غيرناطق بها و العائلة في بيوتهم لا يشجعونهم والأساتيد لا يبالون دور لجنة الإرشاد والإشراف لحل مشاكلهم اللغوية في مهارتهم الكلامية خاصة، و-خوفهم السؤال في الصعبة عن معلمهم، و إستغلالهم كفاءة ذهنهم حتي صارت ضعيفة.

٢. كانت مشكلات مهارة الكلام للتلاميذ بالمدرسة المتوسطة واحد هاشم ٧ بناوا سورابايا يبدو ان السبب في مشكلة مهارتهم الكلامية هو تقصيرهم في قراءة اللغة العربية مفردة وتعبيرا تراعي قواعدها، و جهلهم في معاني المفردات فيصعبون الكلام بها.

٣. إستعمال الاشراف والارشاد لحل مشكلات مهارة الكلام للتلاميذ في الفصل الثامن بالمدرسة المتوسطة واحد هاشم ٧ بناوا سورابايا جيدا، ولكن الصعوبة لحصول اهداف الإشراف والإرشاد لان بيئة الدراسة

ليس يجب ان يتكلم لغة العربية والمدرسة ليس بيئة المعهد حتى قلة لنيل مهارة الكلام.

ب. الاقتراحات

بناء على حصول البحث السابق في هذا الفصل ينبغي على الباحثة أن يقدم الاقتراحات فيما يلي:

١. للأساتيد:

- ا. ان يكون المشرف ان يستخدم التلاميذ لنيل مهارة الكلام
- ب. ينبغي على الاساتيد التلاميذ ان يكمل نفوسهم بالامور المحتاجة في تعليم اللغة العربية

ت. ينبغي لمهارة الكلام ان يستخدم المعلم المادة وكذلك

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

- ث. ينبغي على الاساتيد فعالية ليواسب التلاميذ باللغة العربية ولو ليس بيئة المعهد لكي احسن من الأخرى.

٢. للتلاميذ:

- أ. لنيل مهارة الكلام لازم للتلاميذ ان ينطقوا باللغة العربية في كل يوم وفي كل وقت

ب. للتلاميذ ان يحفظوا مفردات لتسهيل تنطيق اللغة العربية

- ت. ينبغي للتلاميذ ان يهتموا ما شرح الاساتيد لترقية مهارة الكلام

ت. الإختتام

بهذه الإختتام تقول الباحثة بالشكر والحمد لله سبحانه وتعالى قد

أعداني الرحمة والنعمة حتى أن تحتم هذه الكتابة.

تشعر الباحثة بان هذه الكتابة بعيد من الكمال. ولهذا لا يخرج
بلاباء الكاتبة فى العلوم التى تتعلق بهذا البحث. فبذلك ترجو الباحثة
اى جهد الإقتراح والانتقاد لكمال هذه الكتابه.
اخيرا ترجو الباحثة بهذا البحث العلمى أن تكون فيه منفعة.

المراجع الإندونيسية

Arikunto, Suharsimi, 2006, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, Jakarta: Rineka Cipta

D. Marimba, Ahmad, 1962, *Pengantar Filafat Pendidikan Islam*, Bandung: PT. Al-Ma'arif

Hadi, Sutrisno, 1995, *Metodologi Research 1*, Jakarta, Andi Offset

Juntika Nur Ihsan, Ahmad, 2006, *Bimbingan dan Konseling*, Bandung.

Juntikan Nur Ihsan, Ahmad, 2005, *Strategi Layanan Bimbingan dan Konseling*, Bandung.

Ketut Sukardi, Dewa, 2000, *Pengantar Bimbingan Konseling di Sekolah*, Jakarta: Rineka Cipta.

Ketut Sukardi, Dewa, 1995, *Proses Bimbingan dan Penyuluhan di Sekolah*, Jakarta: Rineka Cipta.

Koestoer Partowisastro, 1985, *Bimbingan dan Penyuluhan di Sekolah*, Jakarta: Erlangga.

Marsudi, dkk, Saring, 2003, *Layanan Bimbingan Konseling*, Surakarta: Muhammadiyah University Press.

Muzakir & Djoko Sutrisno, Ahmad, 1997, *Psikologi Pendidikan*, (Bandung: Pustaka Setia

Narbuko, Chalid, 1991, *Metodologi Penelitian Cet.1*, Jakarta: Bumi Aksara.

Rohani, Ahmad, 2004, *Pengelolaan Pengajaran*, Jakarta: Rineka Cipta.

Semiawan, Conny, 1994, *Pendekatan Keterampilan Proses*, Jakarta: Gramedia.

Slameto, 1991, *Proses Belajar Mengajar Dalam Sistem Kredit Semester*, Jakarta: BumiAksara.

Simanjuntak, Pasaribu, 1983, *Proses Belajar Mengajar*, Bandung: Tarsito.

Sudirman, dkk, N. 1991, *Ilmu Pendidikan* Bandung: PT Remaja Rosdakarya.

Sudjana, Nana, 2002, *Dasar Proses Belajar Mengajar*, Bandung: Sinar Baru Algesindo

Suryabrata, Sumadi, 1987, *Psikologi Pendidikan*, Jakarta: Rajawali Pers.

Syah, Muhibbin, 1995, *Psikologi Suatu Pendekatan Baru*, Bandung: Remaja Rosdakarya

Uzer, Usman, Moh. 1992, *Menjadi Guru Profesional*, Bandung: Persada Karya

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

Walgito, Bimo, 1986, *Bimbingan dan Penyuluhan di Sekolah*, Yogyakarta:

www.google.com.peranan bimbingan dan penyuluhan, web.2008

المراجع العربية

- أنيس، ابراهيم، الدكتور، واصحابه، مجمع اللغة العربية، (المعجم الوسيط، الجزء الثاني)
البشير، احمد عبد الله ، ١٩٨٥ ، طريقة التعايم اللغة العربية لغير الناطقين
الركابي، الدكتور جورة، ١٩٩٦ . طرق تدريس اللغة العربية، (بيروت : دار الفكر)
طعيمة، رشد أحمد، ١٩٨٩ ، تعليم العربية الناطقين بها (مصر: جامعة المنصورة)
الغلايين، شيخ مصطفى ، ١٩٨٣، جامع الدروس العربية، (بيروت: شرف مصطفى)
الغلايين، شيخ مصطفى، ١٩٨٧، جامع الدروس العربية ، (القاهرة مكتبة العصرية)
مألف، لويس، ١٩٨٦ ، المنجد في اللغة والاعلام، (بيروت: دار الشرف)
محضر، أحمد زهدي ، ١٩٩٩، قاموس مؤسسة علي معصوم، (يوغياكرتا،
معروف، نايف محمود، ١٩٨٥، خصائص العربية وطرائق لتدريسها (لبنون، دار النفائس)
سسور، عبد المجيد سيد أحمد، الدكتور، سنم اننعه اتنقسي، ١٤٥٤ (الرياض: المنكة العربية السعدية)
النشطي، مُحَمَّد صالح ، ١٩٩٤، المهارة اللغوية مدخل الى خصائص اللغة العربية ولتونها (دار الاناليس
للنشر والتوزيع)
المهاشمي، عابد توفيق ، ١٩٨٣، الموجه العلمي لمدرس اللغة العربية، (بغداد: مؤسسة الرسالة)
يوسف، سيد، ١٩٩٦، سكولوجيا اللغة والمريض العقل جمعة، (القاهرة : دار الغارب الطبان والنصر
والتوزيع)